



ѦФРУНТАРѢ
ЖИДОВИЛОРЬ

Ѧсупра леџїй. ши а обичїюрилоръ лоръ.

Ку доведирй дин сфѫнта, ши дѫмнезеѣска скриптурѣ. Ѫтѫтъ дин чѣ веке, кѫтъ ши дин чѣ ноѫ.

Акумъ ѫтѫю, ѫтру ачесташи кипъ тупѫритъ.

Ѧзилеле пре луминатулуй, ши пре ѫнѫлцатулуй домнулуй ностру.

ѦЛЕѮАНДРУ КОНСТАНДИНА МОРУЗА ВВДЬ:

ѫтру адоаѡ домнїе ѫмѫрїеисале ѫмолдавїе.

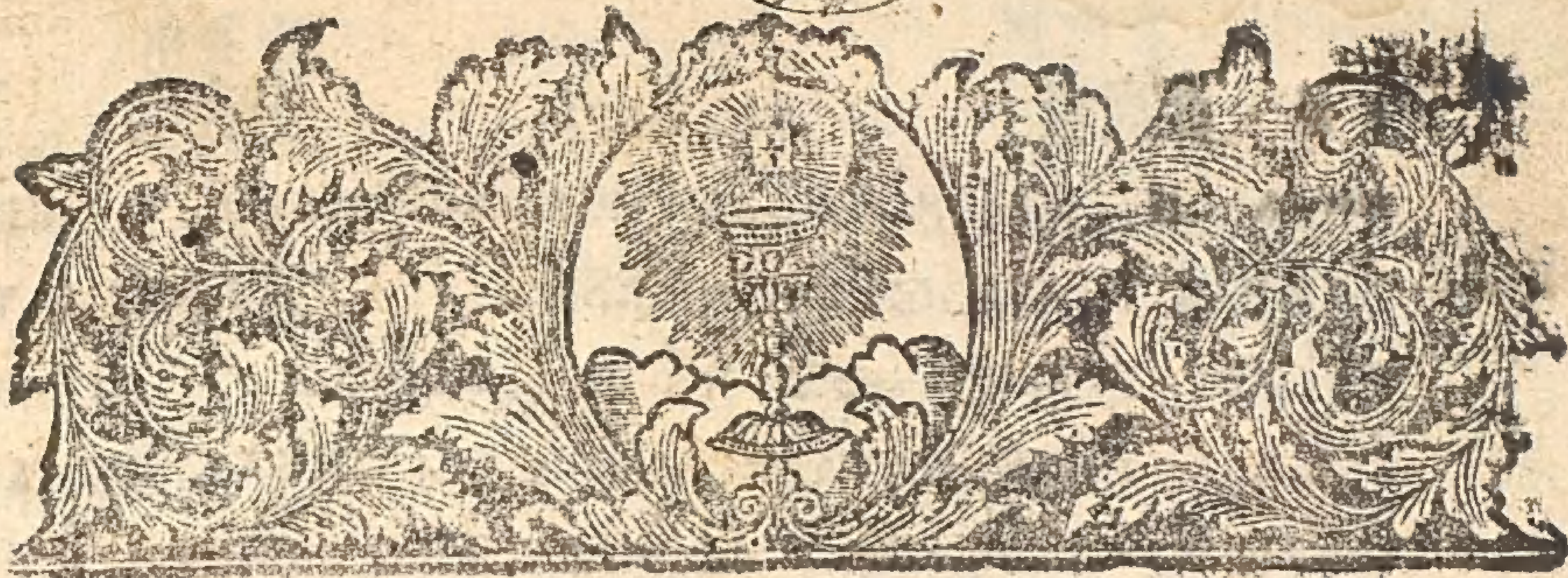
Ку благословенїѧ, ши ку тоатѫ келтуѣла, Прѣсфинцїей сале Кирїу кирь. Ӏаковъ. Митрополитъ атоатѫ молдавїѧ. Ѧ Ӏашй.

Ла анїй дела ХС: ,АѠГ: Феврварї: и.

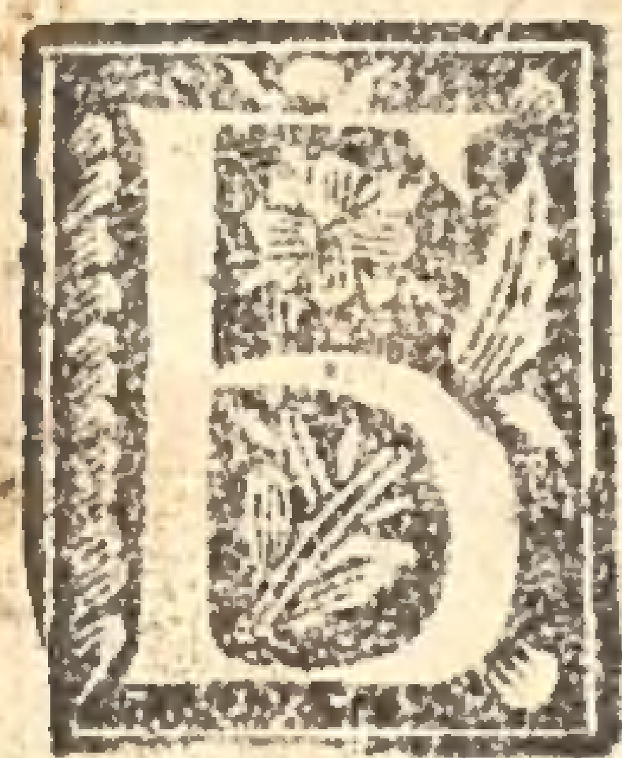
Сау Тупѫритъ де Ӏеромонахулъ Кирь Макарїе, Духовникꙋ Сфинтїй Митрополїй.
Ши де Герасимъ Ӏеродїаконъ: Типографй.



Пре кꙋмь ши давид зичѣ: ѱал: рві: стí:
г: Дела рѫсъритꙋль соарелꙋй пѫнъ ла апꙋ-
сь: лъꙋдать есте нꙋмеле дмнꙋлꙋй



Предослѡвіе:



Бине ѥсте кꙋвѫнтат Татъл, Фіюл, Дꙋхꙋл Сфѫнт, ꙋнꙋл адевърат Дꙋмнезеꙋл ностру, кареле воеще ка тоцй ѡаменій съсе мѫнтꙋѣскъ, ши ла лꙋмина кꙋноцинцій адевърꙋлꙋй съ віе.

Ши пре кꙋм дин ѫчепꙋтꙋл лꙋмій, кѫнд ѥра тот пъмѫнтꙋл невъзꙋт, ши акоперит кꙋ ѫтꙋнерек, ши аꙋ порꙋнчит Дꙋмнезеꙋ де саꙋ фъкꙋт лꙋмина, ши ла ꙋрмъ аꙋ порꙋнчит ши соарелꙋй съ ръсаръ спре стъпѫнирѣ зилій.

Фачерѣ кап. а. стіх. г.

Аша ши еꙋ невреднікꙋл пѫнъ ла вѣрстъ де трейзечй ши ѡпт де анй, акоперит фі-

А. инд

ачестъ Карте

ꙟндь кꙋ ꙟтꙋнерекꙋль некꙋноштинцїй, шй
Іоа́нъ ꙟвжндь боала сꙋфлетꙋлꙋй. Де врѣме че
е҃. ѥра́мь ꙟ рътъчирѣ чѣ жидовѣскъ, шй не
е҃. ꙟвжндь ѡмь ка съмъ дꙋкъ ла скълдътоарѣ
ѡилѡрь, адекъ: ла апа ботезꙋлꙋй, ꙟмь
Ѱалмь ꙟчепꙋть ꙟстрига ꙟпреꙋнъ кꙋ давидь, шй
зі. ꙟмь зись,, Лꙋминѣвей ꙟтꙋнерекꙋль мїеꙋ
ла, Дѡмне: шй ꙗръшй,, Дескꙋпере ѡкїй мїей,
Ѱалм шй воѡ кꙋноаще минꙋниле дин лѣџѣ та.
рні. ні. Шй, Дѡмнꙋль мꙋ аꙋзить, шй ла апа ѡдинх-
Ѱалмь нїй мꙋ хрънить: (адекъ, ла апа ботє-
кв. в. зꙋлꙋй,) шй, Сꙋфлетꙋль мїеꙋ лаꙋ ꙟ-
Ѱалм торсь, дин гꙋра ꙗдꙋлꙋї.
кѕ. г Къ де нꙋ арфи ꙟжꙋтать мїе Дѡмнꙋль, сарь
Ѱалм мг. фи съльшлꙋить ꙟ ꙗдь сꙋфлетꙋль мїеꙋ.
ѯі. Шй дꙋпъ че мꙋ лꙋминать Хс҃, кꙋ лꙋмина ꙟ-
Малах целеџерїй сфинтей Еуангелїей сале, аꙋ по-
д. рꙋнчить шй соарелꙋй дрептъцїй ка съ ръсаръ
в. мїе пре стъпжнирѣ зилїй чїей де мжнтꙋире,
адекъ: дꙋпъ че ам кꙋноскꙋть кредйнца чѣ
ꙟ Хс҃, мꙋ ферить Хс҃ де нꙋам прїимить ал-
тъ кредйнцъ ѡсебйтъ. чй ам прїимить кре-
дйнца чѣ адевърать ꙟтрꙋ Хс҃ правосла́вникъ,

каре

есте дрептъ апоі

каре сѫ нумѣще соареле дрептѫцїй.
Пре кум грѫѧще дхꙋл сфнт прин ростул
Ісаїей зикѫнд: Ши ва фи лумина лунїй ка лумина соарелуй, ши лумина соарелуй кꙋ шапте пърцй май мулт ва лумина ѫзїоа ачѣѧ, кѫнд ва виндека дмнꙋл здробирѣ норꙋдꙋлуй сѣу. Адекѫ: лѣџѣ веке сау нумит лумина лунїй, кѫчй оумбра лѣџїй єра. ши тоате пасхалїиле лор дꙋпѫ нащерѣ лунїй сѫ нумѫрѫ, ѧрѫ лѣџѣ чѣ сфнтѫ алꙋй хс че ноао лумина соарелуй сѫ нумѣще, пре кум зиче пророкꙋл малахїе, Ши челор чеѣ тѣм де нꙋмеле мїеу, лева рѫсѫри соареле дрептѫцїй, ши ачаста тайнѫ о ау вѫзут май наинте пророкꙋл чел кꙋ дхꙋ маре Ісаїа ши зиче: Кѫнд ва вени дмнꙋл ностру Іс: хс: сѫ виндече сꙋфлетеле ѡаменилор дин здробирѣ ѧдꙋлуй. Атꙋнчѣ сѫва префаче лумина лунїй спре лумина соарелуй, пре кум сау ши фѫкут. Кѫ ла венирѣ че дин тѫю а дмнꙋлуй ностру Іс: хс: Кѫнд ау венит пентру мѫнтуирѣ ѡаменилор, ка сѫ виндече сꙋфлетеле лор дин

Ісаїа кап. л. стїх. кв.

Малах. ф. в.

стїх. [illegible]

А в, здро

Антихлви Кѫтрѫ

здробиреꙗ ꙟдꙋлꙋй : Ꙟтꙋнерекꙋл саꙋ префъкꙋтъ
лѣцъ че віке каре съ нꙋмеще лꙋмина лꙋній ,
спре лѣцъ че ноꙋ , каре съ нꙋмеще лꙋмина
соарелꙋй , Ши ачѣстъ лꙋминъ а соарелꙋй ,
адекъ : кредінца православникъ , лꙋминѣзъ
кꙋ шапте пърцй май мꙋлтъ декѫтъ кредин-
целе челе ѡтек-те . Кꙋчй прин чеꙗ сфинте
шапте собоаръ саꙋ ашъзат , пре кꙋм ши
Давидъ пентрꙋ челе шапте собоаръ зиче :
Псалм. Кꙋвинтеле домнꙋлꙋй кꙋвинте кꙋрате , ар-
аі. џинтъ прин фокъ лъмꙋрітъ , іспитит пъ-
г. мѫнтꙋлꙋй , кꙋрацит де шапте ѻрй .
Саꙋ дꙋпъ кꙋм зиче сфѫнтꙋл апостол
а. Павел , Алта есте слава соарелꙋй , ши
Кор: алта есте слава лꙋній , ши алта есте
єі.
ма. слава стелелѡр .
Пре кꙋм ши сфѫнтꙋл тарасіе тълкꙋѣще ,
ши зиче : Чей че вієцꙋеск дꙋпъ фечоріе :
сѫнтъ асемене славей соарелꙋй . Іаръ
чей че въдꙋвеск дꙋпъ кꙋрѫціе , сѫнтъ а-
семене славей лꙋній . Іаръ чей че сѫнтъ
късъторіцй шиші пъзеск патꙋл не спꙋр-
кат , сѫнтъ асемене славей стелелѡр .
ши
16

Ши май ѫдаѡце сфнтул апостол Павел,
ши зиче: Сте де сте съ се лъбеще ѫтру Еврей
слава са, адекъ: ѡбъчите сѫнт даруриле гі.
ѫтру православничи. Уніи адекъ: ау да-
рул милостенией, алцій ал прійминдій де ржм:
стреини, алцій ал рѫбдъчуніи, алцій ал ві.
смерении, алцій ал умилинции, алцій а,
ал блѫндецелѡр, алцій ау дарул почти-
рій, ши алтеле: ѫчеста соаре ау порун-
чит Хс: каре сѫ мй ръсаре мйе де доаѡ ѡрѫ
пре стъпѫнире зілей челей де мѫнтуире.
Ѫтѫй кѫчи ам прійминт кредница че право-
славникъ, каре съ нумеще соареле дрепть-
цій: ши нам прійминт врео ѡбъвит
кредницъ еретическъ.
Іаръ ѫлдойле кѫ ам прійминт ши сфнтул
кип ал кълугърией.
Іаръ пентру жидовий ѫсвулть. Зиче Соло- Солом
мон ла ѫцелепчуне са. Ѫтъчитам дарь 6.
дела калеа адевърулуй, ши лумина дрептъ-
цій нуне у стрълучит ноаѡ. Ничи соареле
нунеу ръсърит ноаѡ. Ши пентру кѫчи мау
[illegible] Хс де ау видут [illegible] не кре-

ѫпреѫ де депьтре [illegible]

никꙋль рѫндꙋмаа фирїй, ши маꙋ скось дела
ꙟтꙋнерекъ ла лꙋмина соарелꙋй, каси ꙟдꙋкъ
мꙋлцѫмить мѫнтꙋиторюлꙋй мїеꙋ.
Ший амь скрись кѫрцичика ачаста, микѫ ла ве-
дере, дарѫ сокотеск а фи фолоситоаре
православничилоръ юбиторилоръ де щиинцѫ,
ши рѫвниторилоръ крещинѫтѫцїй, кѫчй сѫнтъ
скрисе ꙟтрѫнса, кѫтева тайне марй ꙟжи-
довнилоръ спре ꙟфрꙋнтаре ши рꙋшинаре лоръ,
каре дела рѫстигниреа мѫнтꙋиторюлꙋй ши пѫ-
нѫ акꙋма, де нимине де пѫйнъ наꙋ фость дес-
коперите. Ший ѡ амь ашезать ꙟпатрꙋ
капете, ꙟнꙋмеле сфинцилоръ патрꙋ Еван-
гелистй, Матей, Маркѡ, Лꙋка, ши Їоаннъ.
Пре карїй йꙋ вѫзꙋть пророкꙋль Їезекїиль ꙟ-
кипь де ѡмь, ꙟкипь де леꙋ, ꙟкипь де вицель,
ши ꙟкипь де вꙋлтꙋрь: Еꙋ кареле май ꙟ-
наинте амь фость ꙟвѫцѫторю ꙟтрꙋ жидо-
виме, йарѫ акꙋмь принь мила Домнꙋлꙋй мїеꙋ
Ї҃С: Х҃С: мѫ афлꙋ крещинъ православникъ.

Челъ май микь ꙟтрꙋ монахй,

НЕѺФЇТЬ.

Тайнъ аскꙋнсъ

Ши акꙋм дескоперитъ:

Капꙋл ꙟтѫй,

Асꙋпра жидовимий пентрꙋ сѫнџеле кареле ꙟл ѩꙋ дела крещинїй, ши чї фак кꙋ дѫнсꙋл. Кꙋ довєдирй дин сфѫнта скриптꙋръ.



Мꙋлцй мꙋлте кꙋвинте аꙋ скрись ꙟпротива жидовилѡр. Кꙋ мꙋлте ши адевърате мъртꙋрїй дин сфѫнта, ши дꙋмнезеѣска скриптꙋръ. Атѫт пентрꙋ венирѣ Месїей челꙋй адевърать Ї҃С: Х҃С: фїюль пре кꙋратей фечоарей Марїей. Кѫт ши пентрꙋ кѫтева рътъчирй але жидовилѡр. Каре ачесте саꙋ скрись атѫт де дасқалїй бисерїчїй ноастре, кѫт ши де дасқалїй евреещй карїй аꙋ прїимить сфѫнтꙋль ботеꙁ. Дар еꙋ ѡ тайнъ че ѡ аꙋ ꙟтре дѫншїй ꙋрѫторїй де оамени, ши де дꙋмнеꙁеꙋ жидовй

Сер. Димитрие Паꙋн

жидовй, каре єꙋ нꙋ ѡ амь гъсить скрисе никъирѣ. ши де ѡ аꙋ ши скрись чиневашь ꙟтр
ѡарешкаре капь, дарь пꙋцинь, ши акоперить,
адекъ, аꙋчиде жидовїй пе крещинй, ши але
лꙋа сжнџеле. Ачаста ѡ аꙋ скрись мꙋлцй,
дарь пентрꙋ че. ши че фак єй кꙋ сжнџеле
ачеста: Мъкарь къ нꙋ имаꙋ ꙟтжмплать аведѣ
ꙟ скрись никъирѣ, поате къ ащептжндь ꙟтоарчерѣ жидовилѡрь врєѡдатъ кътрѣ кредин-
ца лꙋй Хс: ши каре нꙋсъ скжрбаскъ крещинїй
пре джншїй, ши нꙋ нѣкѡрь прїимми ла кредин-
цъ, ши пентрꙋ ачеа наꙋ скрись. Дарь єꙋ
де време че кꙋ дарꙋль лꙋй дмнезеꙋ амь прїи-
мить сфнтꙋль ботезь, ши сфнтꙋль капь
аль кълꙋгърїей спре ꙟфрꙋнтарѣ семецилѡрь
ши спꙋркацилѡрь жидовй. ши спре фолосꙋль крещинилѡрь, ка ꙋнꙋль че амь фость
Равинь ꙟвъцъторюль лѡрь, аꙋ фость дескоперите міе ши пъзите, пжнъ че амь прїимить Сфнтꙋль ботезь. Іарь дела сфнтꙋль
ботезь ꙟкоаче, ꙟмй сжнть де фъймате ши
скꙋйпате. Ши кжтева ѕꙋ бꙋне довезй, ши
мартꙋрїй скрїꙋ дескоперить ꙟлтѣ. Май ꙟтжй

съ

а. Авл 1850 мар/ 10

сѫ се щіе, кѫ ачастѫ тайнѫ нꙋ ѡ҆сте щіꙋтѫ де тоци жидовії, чи нꙋмай де равинії. Хахамії лѡръ, де кѫртꙋрарії. ши фарисеїи лѡръ, чеѫ нꙋ неѫ де дѫнши́ї (хасидимъ.) де ачѣа ѡ҆сте щіꙋтѫ. Ши ачастѫ тайнѫ пѫзѣскъ ѥ҆ї ка маре скꙋмпѣте. Дарѫ скопосꙋлъ пентрꙋ каре причинѫ фак ѥ҆и ꙋ҆чидере ачаста, ѥ҆сте пентрꙋ треи лꙋкрꙋри.

Ӑтѫю пентрꙋ маре ꙋ҆рѫчꙋне че аꙋ ѥ҆и асꙋпра крещинилѡръ, пѫржиндꙋле кѫ фѫкѫнд ачастѫ ꙋ҆чидере. адꙋкъ жѫртвѫ лꙋи дꙋмнезеꙋ. пре кꙋм ши мѫнтꙋиторюлъ ностру І҆С Х҆С, аꙋ зисъ кѫтрѫ ꙋ҆ченичії сѫи:

Ва вени ѡ҆ време, кѫ чине ва ꙋ҆чиде пре вои, нꙋ ва пѫрѣ кѫ адꙋче жѫртвѫ лꙋи дꙋмнезеꙋ. Іѡаннъ Кап. sі. в.

А҆дѡилѣ пентрꙋ мꙋлте дѣсидемонії, адекѫ, пентрꙋ фармечеле че фак жидовії кꙋ ачестъ сѫнџе.

Ши алъ треилѣ кѫ сѫнтъ ревнитії ла адоала, поате кѫ аꙋ фостъ І҆С фіюлъ марїеи чѣлъ адевератъ мессіа, ши стропиндꙋсе ѥ҆и кꙋ ачѣлъ сѫнџе че лꙋ дела крещини мꙋнчитъ, сѫ



вѡ́рь мѫнтꙋи.
Ши кѫ́ть пѣнтрꙋ причи́на чѣ динь тѫю скріе-
ла ѡ҃ ка́рте ӑлѡрь чеѧ нꙋмѣще (хімишь ,)
ӑдекъ, чинчй кѫрцй ӑле лꙋй мѡѷсѝ: ла кар-
тѣ ӑдоѡа чеѧ нꙋмѣще еширтѣ: ѹнде зи-
ешир: ді, з. че, Кѫ ӑꙋ ӑдꙋна́ть фараѡ ша́се сꙋте де кѫ-
лъраши каре гонѣскъ на́мꙋль жидовѣскь. ши
фа́че ӑколѡ ӑтреба́ре ра́вй соломѡнь, (са-
тана чѣль марѣ каре дꙋче пре тоци жидовіи
ла тѣртарꙋль чѣль динафа́рѫ,) де зиче: ді
ешир: ѳ. кѳ. ѹнде ӑꙋ ӑвꙋть египтѣнії ка́й каре гонѣскъ
пре жидовй, кѫчй гриндина лаꙋ ѹчисе тоа-
те добитоачеле лѡрь: ши рѫспꙋнде ѧръши
ель,, Кѫ скріе май сꙋсь, кѫ ѹніи дин
стихъ ѕ: египтѣнй, ӑꙋ крезꙋть кѫ ва фи гриндинъ:
ши ӑчѣ ӑꙋ ӑдꙋна́ть тоате добитоачеле лѡрь
ӑкасъ, ши кꙋ ӑчеле добитоаче ӑꙋ ӑлерга́ть
дꙋпѫ жидовй, Ши зиче ӑколо: (минаіні
ѡмрй тофь, ши банꙋхꙋшимь, рецоць. е-
монхой, тофь, ши багоимь, ӑрокь,) ка-
ре кꙋвинте ва сѫ зикъ: де ӑичѣ ной не ӑ-
вѫцъмь кѫ чѣлꙋй май блѫнде дин шѫрпій
скоатеи крѣерій дин капь, ши пре чѣль май

бꙋ

бꙋнь динь крещиний оучедель. ꙟзекъ, даторю
ѧсте тоть жидовꙋль съ ꙡмоаре ꙋнь крещинь,
крезѫндь къ кꙋ ачеѧ съба мѫнтꙋй. мъкарь
къ дела крещиний прїимеск фачере де бине ꙟ-
тоате зилеле: Дарь аꙋ фоарте маре оурѫ-
чꙋне ꙟспра православїей ноастре, ши пре
кꙋмь сѫнть ей ꙟторшй, ꙟпой ашѧ ши сфн-
та скриптꙋръ ꙡ тѫлкꙋеск фоарте ꙟтоар-
съ, ши кꙋ не потривире. прекꙋмь ла карте ѥ-
шйрїй скріе. порꙋнчеще моусй ши зиче:
Ши карне принсъ де хїаръ сънꙋ ꙡ мѫнкацй, ѥшир. кв. ла.
чи съꙍ арꙋнкацй кѫйнилѡрь. ꙟпой тѫлкꙋѧ-
ще аколѡ тоть ачель прокаеть, рави соло-
монь де зиче, къ нꙋ нꙋмай кѫйнилѡрь аꙋ
порꙋнчить моусй съꙍ арꙋнкацй, чи ши кре-
щинилѡрь пꙋтецй съꙍ виндецй. Даръ пен-
трꙋ че зиче моусй кѫйнелꙋй, ши нꙋ зиче кре-
щинꙋлꙋй, ка съ те ꙟвіцй, къ кѫйнїй май де
сокотинцъ сѫнть де кѫть крещинїй. Пен-
трꙋ къ кѫйнїй нау лътрать ꙟвремѣ кѫндь
жидовїй аꙋ ѥшить ноаптѣ дела ѥгипеть,
прекꙋмь скріе ла ѥшире. ѥшир. к. ѕ.
ꙡ тикълошїй жидови, бине аꙋ зись моусй

кѫтрѫ вой:
в. мѵц: Ши нау дать веаѫ дмнѕеу инимѫ ка сѫ щи-
к҃ѳ. ций, ши ѡкий сѫ ведеций, ши оурекий сѫ аузи-
д. ций. пжнѫ ѫ зиѡа де астѫзи. ши ѧрѫши,
в. Ѫу ачесте ръсплѫтици дмнѹлуи? ачесть норо(д)
мѵц: небѹнь есте ши нѹ ѫцелепть. Ѫшиш дерѣ
лв. ѕ. грѣеще Дѹхѹль Сфнтъ: ши принъ ростѹль лѹи
Исаiа де зиче.
Ісаіа: Ѧтѫ еу воiу мѹта пре ей. ши воiу пiарде
к҃ѕ. ѫцелепчѹнѣ ѫцелепцилѡрь, ши минтѣ чилѡрь
дї. причепѹций воiу ѫтѹнека. Ши кѹ адевѫрать
саѹ плинить ла джиший ачаста, де време кѫ
нау ничи ѡ ѫцелецере сѹфлетѣаскѫ, кѹмь аѹ
зись май ѫнаинте пророкѹль Исаiа.
Ісаіа: Пипѫивор ка ѡрбiй пърецiле. ши вѡрь пипѫи
н҃ѳ. ка чiй фѫрѫ де ѡкий, ши вѡрь кѫдѣ ѫтрѹ
ї. ѫмiаѕѫ ѕи, ка ѡрбѹль ѫтрѹ ѫмiаѕѫ ноапте, ка
кѫндь ароши мѹри. ши ѧрѫши:
Ісаи: Ши вѡций пѫрѫси нѹмеле воастре, спре сѫтѹ-
ѯе. рарѣ челѡрь алеший ай мiей: иарѫ пре кой вѫ ва
еї. оучиде дмнѹль. Ши де фацѫ ведемь кѫ нау
ничи ѡ причеперѣ дѹховничаскѫ, чи нѹ май трѹ-
пѣскѫ, прекѹмь поркѹль каре теть ла пѫ-

мѫнть

мѫнтъ каѹтъ, ꙟшѧ ши ѥ҆й тоть чєлє пъмѫн-
тєщй дє Сокотєскъ. Кѹмь ши дакиндь прє на-
мѹль жидовєскь порчй ꙟй нѹмѣщє, дє зичє:
Біѧ динь Єгѵпєть ꙟй мѹтать, ши ꙟлтєлє.
ши поркѹль съльбатикь ѡ҆аѹ пъскѹть прє ѧ҆.
Біѧ динь Єгѵпєть съ ꙟцєлєџє, къ прє кѹмь
Єгѵпєтѹл єрѧ плинь ши ꙟдєстѹлать дє тоатє
родѹрєлє чєлє бѹнє, дє пѫйнє, ши дє тоть
фєлюль дє кърнѹрй, ѹ҆ндє ꙟпатрѹ сѹтє дє
анй фїиндь ꙟ обїє дєпринши єра кѹ ачєлѣ.
Ѧпой дѹпъ єширѣ лѡрь динь Єгѵпєть, ши
дѹпъ трєчєрѣ ꙟпатрѹзєчй дє анй чє аѹ ѹ҆м-
блать прин пѹстїєтатє ѹ҆ндє аѹ мѫнкать
пѫйнє ꙟцєрѧскъ. Нѹ къ аѹ флъмѫнзить єй
мѫнкѫндь ачїѧ, чи дѹпъ чє саѹ въѕѹть ꙟ-
трацй ꙟпъмѫнтѹль фъгъдѹинцїй ѹ҆ндє из-
ворѧ лаптєлє ши мїєрѣ, карє съ ꙟцєлєџє ꙟфи
ка ѡ҆ віє роднтоарє кѹ ꙟдєстѹларє. ши май
мѹлть дє кѫть ла Єгѵпєть, ꙟтѹнчѣ жидовїй
єшинцй фїиндь динь пѹстїєтатє, ка нищє
порчй съльбатєчй въѕиндѹсє ꙟтрѹ ꙟтѫта ꙟ-
кїєлшѹгарє нѹнѹмай къ саѹ дать дѹпъ тоа-
тє дєсфрѫнърилє дє ѡ҆аѹ пъскѹть прє ѧ҆: чи

аѹ

ау̂ сꙋ́нтáть ши̇̀ пре дꙋмнезéꙋ, кꙋ̂тꙟнд нꙋ.
май де чéле трꙋпéщй, ꙟрꙟ нꙋ̇ дꙋховничéщй.
Кꙋмь ши̇̀ Хс҃: пре нáмꙋль жидовéскь порꙋ́чй
ꙟй нꙋмéще де зи́че: Сꙟ нꙋ̇ ꙟрꙋнкáцй мꙟр-
гꙟритáрюь ꙟнаи́нтѣ по́рчилѡрь.
Май зикꙟндь ши̇̀ ꙟчáста: сꙟ нꙋ̇ дꙟмь чи́ле
сфи́нте кꙟ́нилѡрь. ꙟдéкꙟ, сꙟнꙋ̇ ꙟрꙟтꙟмь
кꙋби́нтеле чи́ле сфи́нте жи́довилѡрь. пентрꙋ
ѱáл: кáрїй зи́че Дáвидь ка де спре фáца лꙋй Хс҃:
ка: Кꙟ мáꙋ ꙟкꙋнжꙋрáть кꙟ́ний мꙋлцй: ши̇̀ ꙟрꙟ.
зı: ши̇́: Ꙟто́арчесꙟ ворь кꙟтрꙟ сéрꙟ, ши̇̀ ворь
ѱáл: флꙟмꙟнзѝ ка кꙟ́нїй, ши̇̀ ворь ꙟкꙋнжꙋра̂ че-
ни: тáтѣ. Ши̇̀ кꙋ ꙟдевꙟрáть кꙟ ꙟзı́ѡа рꙟстиг-
ѕ: ни́рїй мꙟнтꙋитóрюлꙋй, тóатꙟ зı́ѡа нáꙋ
мꙟнкáть оу̂рꙟтóрїй де дꙋмнезéꙋ жи́довй.
Ꙟши́шдерѣ ши̇̀ пророкꙋль Ісаı́ѧ нꙋмéще пре нá-
Ісаı́ѧ мꙋль жидовéскь кꙟ́ний. де зи́че: Ши̇̀ кꙟ́нїй
нѕ. аı̈. фꙟрꙟ де рꙋши́не ла сꙋфлéть, не щı́индь сꙟ-
цı́ꙋль: ꙟдéкꙟ, жи́довїй нꙋ саꙋ сꙟтꙋрáть нꙋ
ꙟтꙟ́та сꙟнце кáре ау̂ вꙟрсáть ꙟпророчилѡрь,
чѝ ꙟкꙟ ши̇̀ сꙟнцеле лꙋй Хс҃ мéсїѧ чель ꙟдевꙟрáти-
лаꙋ вꙟрсáть, ши̇̀ ничѝ кꙋ ꙟтꙟ́та сꙟнце нꙋсаꙋ
сꙟтꙋрáть, чѝ пꙟнꙟ ꙟзı́ѡа де ꙟстꙟзй сꙟ не-
вóескꙟ

воѥскь де ѧарѣ сжнцеле крещинеѥскь.
Ꙟтѫ дарь ꙟмь ꙟрѫтать кѫ жидовїй сѫнꙋ-
мѣскь ꙟсфинта скриптꙋрѫ кжйни, ши порчи,
кѫчи наꙋ ничи ѡ ꙟцѫлеџире сꙋфлетѣскѫ, кꙋ-
мь ши аичѣ ꙋнде амь помениt май сꙋсь:
де моѵси кареле зиче: кѫ наꙋ лѫтрать кжнїй
кжндь аꙋ єшить жидовїй ноаптѣ дин пѫ-
мжнтꙋль єгѵпетꙋлꙋй, ꙟцѫлѣгь жидовїй трꙋ-
пеще, адекѫ кїарь пе кжйний, дарь мѫкарь сѫ
фи ши лѫтрать кжнний кжть де мꙋлци, иарѫ-
шь нимикѫ нꙋфолосе, девреме кѫ ꙟсꙋши єгѵп-
тѣнїй наꙋ гониtь пре джншїй. пре кꙋмь ꙟсꙋ-
ши скриптꙋра зиче: ши аꙋ силить єгѵптї- Єшир: ві: лг
нїй пре нородь ка сѫ їасѫ дин царѫ: кꙋмь ши Ѱалм рд: лє:
давидь зиче: веселитꙋсаꙋ єгѵптѣнїй ꙟтрꙋ є-
ширѣ лорь: кѫ моѵси дꙋховничеще грѫѧще
кꙋмь зиче ши давидь: Ѿдатѫ аꙋ грѫить дм-
незеꙋ, доаѡ ачестѣ амь аꙋзить, адекѫ сфи-
нта скриптꙋрѫ фиреще аꙋ скрись: дарь дꙋховни-
чеще сѫ ꙟцѫлеџе. Аша ши аичѣ ꙋнде зиче
моѵси кжнний наꙋ лѫтрать, адекѫ, сатана,
кꙋ дїаволїй наꙋ пꙋтꙋть сѫ стѣ ꙟпротивѫ.
кꙋмь ши ла пилада каре адꙋче Хс ла сфинта є-
ѵан

ѵангелїє, пєнтрꙋ лазарь чєль сърак, карі
шєдѣ ѫнгъ ѹша богатꙋлꙋй плинь дє бꙋбє,
ши кѫинїй линџа бꙋбєлє лꙋй. тълкꙋєщє ако-
лѡ сфнтꙋль ѳєѡфилакть дє зичє: Бꙋбєлє
сѫнть пъкатєлє, ши кѫинїй сѫнть дїаволїй
карїй лингь пъкатєлє ѡаменилѡрь. кꙋмь зичє
авакꙋ а: єї Аввакꙋмь: Храна дїаволꙋлꙋй. сѫнть пъка-
тєлє ѡаменилѡрь, ши фаптєлє. кꙋмь ши да-
ѱал: ка: видь сърогъ ши зичє: Избъвєщє дин мѫна
ва: кѫинєлꙋй пре чѣ ѹна нъскꙋтъ а мѣ. адекъ
сꙋфлєтꙋль съꙋ сърогъ давидь лꙋй дмнєзеꙋ
ка съль избъвѣскъ дин мѫна сътанїй.
Ши ачаста єстє ѫцълєцєрѣ ачѣ къ кѫинїй
нꙋ лътрать кѫндь аꙋ єшить жидовїй дин
єгупеть, кꙋмь зичє: ши пророкꙋль Ісаїа:
Ісаїа: нв: ї: Тоцй кѫинїй аꙋ амꙋцить нꙋворь пꙋтѣ лъ-
тра, кѫчй фараѡнь ѫкипꙋєщє пре сътана
кꙋ кѫинїй. кꙋ дїаволїй лꙋй. ши єгуптꙋль
ѫкипꙋєщє идꙋль. ши мѡѵсїй аꙋ ѫкипꙋить пре
хс. кꙋмь дєꙋши мѡѵсїй зичє: Пророкь дин
в лєцїй нї єї: фрацїй тъй ка минє ва ръдика дмнєꙋль дмнє-
зєꙋль тъꙋ, пре ачєла съль аскꙋлтацй. адекъ
пре хс. къ пре кꙋмь мѡѵсїй аꙋ скось пре жи-

довї

довй днн робіѧ Єгѵпетѣнй, каре аѹ фостъ
трѹпаскъ. Аша ши Хс аѹ скось сѹфлетеле
ѡаменилѡръ днн робіѧ іадѹлѹй, фіиндъ робіе
сѹфлетаскъ. Пре кѹмъ Мѡѵсій аѹ скось Ѧ-
міезѹлъ нопцій пре жидовй, ши аѹ Ѧсемнатъ Єшире
прагѹриле каселѡръ лѡръ, кѹ сѫнџеле міелѹ- ві.
лѹй. Аша ши Хс: Ѧміезѹлъ нопцій аѹ скось кв.
сѹфлетеле днн Ѧтѹнекосѹлъ іадъ, прин
сѫнџеле сѣѹ челъ скѹмпъ, каре лаѹ вѫрсатъ
пре крѹче міелѹшелѹлъ лѹй Дѹмнезеѹ челъ аде-
вѫратъ. Пре кареле лаѹ Ѧкипѹитъ кѹ жѹнгіе-
ре маи Ѧнаинте Авраамъ челъ дрептъ.
Пентрѹ кареле зиче пророкѹлъ Захаріа. Ши Захар.
тѹ кѹ сѫнџеле фѫгѫдѹинцій тале, ай сло- ѳ.
бозитъ пре легацій тѣй, днн гроапъ не а- аї.
вѫндъ апъ, каре кѹвѫнтъ ва сѫ зикъ: Кѫ
Хс мѫнтѹиторюлъ, прин сѫнџеле челъ скѹмпъ
алъ сфинцієи сале, кареле лаѹ вѫрсатъ пре
крѹче, аѹ слобозитъ пре стрѫмошій, ши
пре пророчій, карій аѹ фостъ легаци Ѧгроапа
іадѹлѹй, не авѫндъ апа ботезѹлѹй.
Ши пре кѹмъ кѫндъ аѹ скось Мѡѵсій пре жи-
довй днн пѫмѫнтѹлъ Єгѵпетѹлѹй, наѹ ла-

тратъ кжиніи. Аша ши кжндъ аꙋ скосъ Хс сꙋфлетеле динъ іадъ, наꙋ пꙋтꙋтъ діаволіи, карій съ нꙋмеск кжини съ латре, адекъ: съ стѣ ѫпротивъ.

Асъ де време че амъ аратат аичѣ, къ моусі аꙋ ѫкипꙋитъ пре Хс: Касъ нꙋсъ ратъческъ чинева агжндй, кꙋмъ къ ши акꙋмъ сжнтемъ даторй съ мꙋлцемимъ лꙋй дмнезеꙋ, пентрꙋ ешірѣ егѵпетꙋлꙋй. Весю адꙋче пре Іереміа пророкꙋлъ, принъ кареле гръеще дхꙋлъ сфнтъ де зиче: Ятъ зиле вине зиче дмнꙋлъ, ши нꙋворъ зиче май мꙋлтъ віꙋ есте дмнꙋлъ чел че аꙋ скосъ префіій лꙋй Ісраилъ динъ пъмжнтꙋлъ егѵпетꙋлꙋй, че воръ зиче: віꙋ есте дмнꙋлъ чіль че аꙋ сꙋитъ каса лꙋй Ісраилъ дела міазъ ноапте.

Аратать есте, къ кꙋмъ аꙋ венитъ Хс: нꙋ съ май поменеще лецѣ веке. Кꙋмъ зиче ши
кжнт: соломонъ: Пънъ ва сꙋфла зіша, ши съворъ
дз, порни оумбреле, адекъ: кꙋмъ аꙋ венитъ Хс:
прец: каре съ нꙋмеще соарелe дрептъцій: Атꙋнче
кз. чѣ саꙋ порнитъ оумбреле, лецѣ чѣ веке.
7. Пре кꙋмъ ши моусі зиче: Ши пжинѣ чѣ веке

вецй

вѣци скоате динь наинтѣ чеїи ноаш, адекъ: Ешир. кѳ.
пѫинѣ пꙋнерїи ѫнаинте, чеꙗ адꙋчѣ ѫлецѣ к.
веке аꙋ лиѱить акꙋмь, де кѫндь аꙋ венить
Хс, ши адꙋчемь пѫинѣ чѣ ноаш кꙋрать,
трꙋпꙋль мѫнтꙋиторюлꙋй ностръ Іс: Хс:
Прекꙋмь ши пророкꙋль малахїа зиче: Нꙋ малах. а,
ѥсте воꙗ ме ѫтръ вой, зиче дмнꙋль ѫтоть аї,
цїиторюль. Нꙋ вою прїими динь мѫнеле
воастре жъртве, къ дела ръсъритꙋль соарелꙋй
пънъ ла апꙋсь, маре ѥсте нꙋмеле мїеꙋ ѫтрꙋ
намꙋри, карїи ѫмь ворь адꙋче жъртвъ кꙋ-
рать, адекъ, пѫине ши вїнь, даръ нꙋ кър-
нꙋри де цапи, ши сѫнџе де таꙋри, чеꙗ адꙋчѣ
ѫлецѣ чѣ веке. Прекꙋмь давидь зиче: Дела Ѱалм
ръсъритꙋль соарелꙋй пънъ ла апꙋсь, лъꙋдать рві,
ѥсте нꙋмеле дмнꙋлꙋй. Ашиждерѣ ши про- г,
рокꙋль Ісаїа зиче: Нꙋ воеськь жъртвеле воас- Ісаїа
тре, зиче дмнꙋль, грѫсимѣ мїеилорь ши а,
сѫнџеле цапилорь нꙋ воеськь. Ши іаръши, аї,
челе динь ѫчепꙋть иатъ аꙋ венить. Ши челе Ісаїа.
ноаш каре вестеськь, ши май наинте пѫнъ а- мв
съ вести сау аръта воаш. ѳ
Тоть аша кꙋмь амь зись май сꙋсь, къ аче-

ле вейкій аꙋ ꙟкинꙋит пре челе ноаш, ши дѣка
аꙋ венит челе ноаш, аꙋ ліпсит челе векій.
Ісаїа мг, ні. Пре кꙋм зиче Ісаїа. Сѫ нꙋ адꙋчеци а-
минте де челе дин тѫю, ши де челе де
мꙋлт сѫ нꙋ гѫндици. Ꙗтѫ еꙋ фак ноаш
каре акꙋм вор рѫсѫри, ши алтеле:
Ꙟѫртат ам сѫ кꙋт прин мꙋлте мѫртꙋрій
кѫ Дꙋмнезеꙋ аꙋ лепѫдат жертвеле жидови-
пилде: солом ії, лор, кꙋм зиче ши Соломон, Жертвеле не-
крединчошилор ꙋрѫчꙋне сѫнт ꙟнаинтѣ Дꙋм-
незеꙋлꙋй. Ши пророкꙋл Давид аꙋзинд де а-
сирах ла, ка. лцꙑ пророчй, кꙋм кѫ Дꙋмнезеꙋ аꙋ скимбат
жертва чѣ веке чѣ грасѫ, спре чѣ ноаш чѣ
сꙋпцире ши дꙋховничѣскъ, мерӂинд зиче:
Ѱалом: 0s, ії, Ꙟнꙗста есте скимбарѣ дрептїи челꙋй пре ꙟ-
налт.
Пѫнѫ аичѣ ам арѫтат причина чѣ дин
тѫю, пентрꙋ ꙋрѫчꙋнѣ че аꙋ жидовій ꙟнпре-
крещинилор, ши пентрꙋ ꙋчидерѣ че фак ей
крещинилор.
Ꙗрѫ чеа че дъ доꙗ сѫ щіе май мꙋлт. Сѫ
чѣрче ла картѣ лꙋй Павел Меденꙋл, ла
к.пъ, аг: лист, ꙋкв: рѫндꙋл ал оп-

пꙋат

 Ка-

тѹлѣ, шй ва ѧфла тоатъ ѹрѫчюнѣ че аѹ жидовїй асѹпра крещинилѡр, шй май връ- тос пентрѹ ѹчидерѣ прѹнчилѡр крещинещй. Причина алдоилѣ де каре ам поменит май сѹс, пентрѹ десидемонїй, адекъ: пентрѹ фармечиле че фак жидовїй кѹ ачест сѫнџе. Май ѧ҃тжю съ се щїе, къ тот неамѹл жи- довеск, аре блестем дела дмнезеѹ спре педапсъ, къчй наѹ прїимит пре мѫнтѹиторюл хс҃: Каре блестем лаѹ дат дмнезеѹ лѡр, прин ростѹл лѹй моѵсей зикѫнд: Бътѣ- бъ дмнѹл кѹ ранъ египтеаскъ ла шъ- зѹт, шй кѹ рѫѕе сълбатекъ, шй кѹ ѹсе- тѹриме, каре нѹ те поцй виндека. Шй їаръшй, Бътеа тѣ дмнѹл кѹ дезмете- чѹне, шй кѹ ѡрбире. Шй їаръшй, Бъте бате дмнѹл кѹ ранъ реѫ престе џенѹнке, шй престе пѹлпе, каре нѹ те поцй виндека. Шй де фацъ ведем къ тоате блестемѹриле ачес- тѣ саѹ плинит ла неамѹл жидовеск. А- декъ: чей дела еѵропа тоцй аѹ рѫѕе ла шезѹт. Їаръ чей дела асїа, ведем къ тоцй аѹ келбе а- кѹм. Їаръ чей дела афрка, аѹ тоцй ране пре

бе- лїце кн- къ- стїхѹ- ни. ле.

пичоа-



пичоаре, Ꙟръ чей дела Америка, аꙋ слъвичꙋне
де ѡки, адекъ: ле кꙋргъ ѡкїи, ши сѫнтъ фор-
стих. те оуръжць, ши май тоцй сѫнтъ фаꙋштꙋрї-
лд, течй, ши аꙋ афлатъ проклецїй де ревени оунъ
лакъ, ка сѫсе оунгъ кꙋ сѫнце де крещинъ,
ши съворъ тъмъдꙋй.

Ши ꙗръшъ, май аꙋ жидовїй оунъ блестемъ
дела Дѫмнезеꙋ, кѫчй аꙋ зисъ ей кътръ Пилатъ,
мат. Сѫнцеле лꙋй асꙋпра ноастръ, ши асꙋпра фїи-
кз. лѡръ ноштрй. Пентрꙋ ачеа, ꙟпатрꙋ времй
стих кє, але анꙋлꙋй, адекъ: примъвара, вара,
тоамна, ши ꙗрна, каре дела ѡвреме пънъ
ла алтъ време, сѫтъ, ноаѡ зечй ши оуна
де зиле, ши часꙋрй шасе, ши ачеле времй
ла ꙟчепꙋтꙋлъ лѡръ.

Адекъ: ꙟминꙋтꙋлъ ачела кѫндъ съ сфѫршї-
ще тоамна, ши ꙟтръ ꙗрна, ши кѫндъ съ
сфѫршеще ꙗрна, ши съ ꙟчепе примъвара,
ши кѫндъ съ сфѫршаще примъвара, ши
съ ꙟчепе вара, ши кѫндъ съ сфѫршаще ва-
ра, ши ꙟтръ тоамна, ла ачеле патрꙋ времй,
съ афлъ престе бꙋкателе лѡръ. Ꙟсъ бꙋка-
те каре нꙋ сѫнтъ трекꙋте принъ фокъ, аде-

къ: лапте, оунтъ, вердецꙋри, варзъ, пепени, не фїарте ши алтеле: Ниче сѫнџе дин въздꙋхь, каре де дѫншїи сѫнџеле ачеста съ нꙋмеще (тъкифа) ши дека мѫнкъ оун жидовь дин бꙋкателе ачеле, ꙟдатъ моаре. Ꙗръ кѫнд дꙋ ла крещини съ мѫнѫнче дин бꙋкателе ачеле, нꙋ моаре крещинꙋль.

Ѡ дмне кѫтꙋсь де мари минꙋниле тале, кꙋмь тоате май ꙟнаинте ай вестить прин пророчїи тъи, аꙋ нꙋ зись май ꙟнаинте прин ростꙋль пророкꙋлꙋи тъꙋ Їезекїиль: ши тековю пꙋне пре тине ꙟсѫмнꙋ де мѫнїе, ши де ръвнире.

Ꙟши ждеорѣ ꙟпъратꙋль ши пророкꙋль давидь, май ꙟнаинте аꙋ възꙋть прин дꙋхꙋль сфѫнть: къ проклецїи, ши спꙋркацїи де жидовй вор ръстигни пре хс месїа чель адевърать, съ роагъ ши зиче: факъсъ маса лорь спре курсъ, ши спре ръсплътире, ши спре сминтеалъ.

Адекъ: спре курсъ кѫчи ей морь кѫнд мѫнѫнкъ дин маса ачеа: ши спре ръсплътире, кѫчи аꙋ черꙋть ей де ла пилать, сѫнџеле лꙋи хс

ши спре смꙋнтала, кѫчй аѹ афлат проклє-
цїй де равиний ꙋн мѫжлок, ка сѫ ꙋнгѫ ꙋн
пирон де фїер, кꙋ сѫнџе де крещин мꙋн-
чит, шил пꙋн престе букате, ши нꙋ каде
де ачел сѫнџе дин вѫздꙋх, кѫчй ла ка-
лендарюл лор скріе ши минꙋтꙋл ꙟтрꙋ каре
каде сѫнџеле ачела, ши мерџе хахамꙋл кꙋ
ꙋн час, сау кꙋ доао май ꙟнаинте дин
касѫ ꙟкасѫ, ши дѫ де щире.

Ꙟшиняздерѫ ши кѫнд сѫ кꙋнꙋнѫ жидовій аѹ
обичею ка тинерій сѫ постяскѫ тоатѫ
зиоа не мѫнкѫнд, не бѫнд нимика. Ши
сяра дꙋпѫ че сѫ кꙋнꙋнѫ, вине равинꙋл ши
ле дѫ ла амѫндой ꙋн оу копт ши ꙟласкѫ де
каре пꙋне ченꙋшѫ, ши ченꙋша ачѣ о фак дин
пѫнзѫ арсѫ ꙟфоку, адекѫ: баг пѫнзѫ ꙟ-
сѫнџе де крещин мꙋнчит, ши арде пѫнза
ачѣ, ши де ачѣ ченꙋшѫ пꙋн ꙟоу копт,
ши мѫнѫнкѫ тинерій, ши равинꙋл зиче ꙟ-
чет нище дескѫнтече, ка тинерій ачещіа сѫ
поатѫ ꙟшела пре крещиний, ши сѫ ꙗфле царѫ
дела крещиний, ка сѫ поатѫ мѫнка дин сꙋ-
доарѣ крещинилор, кѫчй нꙋ поат тоатѫ дꙋ-
ꙋна

ꙋна сѫ оучингъ пре крещиний, май вѫртос ꙟ-
кꙋма ꙟзилеле ноастре, кѫ саꙋ лъцит ши ерє-
зіа ачаста ꙟтре крещиний. Пентрꙋ ачеа сѫ
снаѣєкь ка сѫ ꙟшале пре крещиний, ши мѫни-
кѫнды сꙋдоареа крещинилꙋй. какꙋм ар фи
мѫнкать сѫнџеле лꙋй.

Сѫ снаѣєкь ꙟкѫ ши пентрꙋ алтѫ причинѫ, ка
сѫ ꙟшале пре крещиний. кѫчи дꙋхꙋль сфѫнть
грѫєще. прин ростꙋль лꙋй мочей зикѫнды: е. о.
Сѫмѫнца мꙋлте вей сѫмѫна ꙟцарина, ши аіце:
пꙋцине вей стрѫнџе. Ꙟшишдерѣ: ши про- кн. лн.
рокꙋль Михеа зиче кѫтрѫ жидовїи. Тꙋ Михеа
вїи сѫмѫна, ши нꙋ вей сѫчера. Зиче ши в. ві.
пророкꙋль Агеꙋ. Аци сѫмѫнать мꙋлте, Агеїꙋ
ши пꙋцине аци кꙋлесь. Зиче ши Ієремїа. а. в.
Сѫмѫнатаци грѫꙋ, ши аци сѫчерать спиний. Ієр:
Ши кꙋ ꙟдевѫрать тоате саꙋ плинить. кꙋ кі. гї.
ѡкїи мїей ам вѫзꙋть, оунь жидовь богать,
каре аве доаж павгꙋрй але лꙋй. ши патрꙋ
саꙋ ꙋций крещиний, ши примѫвара ꙟ зіоа ꙟтѫю
дин лꙋна лꙋй априліе. каре лꙋнѫ де жидовїи
сѫ нꙋмеще (Исань.) ши ꙟтꙋничѣ прѫзникꙋ-
лꙋй жидовїй. кѫчи мочей зиче: Ши ла

Мир: лѹнъ ноа́ѫ. съ а̂дѹчецй а̂рдерѣле де по́тъ
пп. дмнѹлѹй.
ат.

Мъка́рь къ май а̂на́инте а̂кт пѫнъ а̂нѹ ръстигни ѐй пре дмнѹлъ хс: зи́че дмнезеѹ
Ісаіа принъ ро́стѹлъ лѹй Ісаі́а: Къ лѹнилае чѣле
а. но́аѫ а̂ле во́астре, лѫ́ѹ о̂ѹрѫ́тъ сѹфлетѹлъ
лї. мїеѹ. Да́ръ ѐй по́тъ пръзнѹеска, нѹ кѹ жъ́ртве, къчй де кѫ́нда̂ а̂ѹ венйта мїеїѫ челъ а̂девъра́тъ Іс: хс: а̂ѹ лип̃итъ дела на́мѹлъ жидове́скъ, а̂пъръцїѫ, шѝ прешѡцїѫ, кѹмъ а̂ѹ зисъ май а̂на́инте, патрїа́рхѹлъ ї-
Фач: ковъ, Нѹва лип̃й дин Іѹда стъпѫнито́
ма. рю, а̂декъ: а̂пъръцїѫ, нічй повъцѹито́-
і. рю, а̂декъ: прешѡцїѫ, пъ́нъ чѣва вени а̂чѣле а̂штепта́тъ мїессіе.

Шѝ де фа́цъ ведемъ къ а̂ѹ венйтъ Іс: хс: пре пъмѫнтъ, пре кѹмъ а̂ѹ зисъ май а̂на́инте про(ро)кѹлъ михеа. Ѝтъ дмнѹлъ ва
мих: е̂шй дин локѹлъ съ́ѹ, шѝ съва погорѫ пре
а. пъмѫнтъ.
г.

Де а̂тѹнче а̂ѹ лип̃атъ дела жидови прешѡцїѫ, шѝ а̂пъръцїѫ. А̂ръ ѐй по́тъ пръзнѹеска лѹнилае чѣл ноаѫ, кѹ мѫнкъ́рй, кѹ бъцїй, шѝ

кꙋ ѫпреꙋнъ(і)ӥ. Ѧдевърат мосеи порꙋнчѣще
жидовилѡр: Кà съсъ веселáсъ ла сърбъто- є҃ѯ мі́цє. зі. ді.
рилє лѡр.
Дáр трей рáбиний тълкꙋéскъ порꙋнка ачáста,
алꙋй мосеи, ла талмꙋдъ ꙟшъзѫ (хагин-
га.) ши нꙋмеле рáвинилѡр. рáвӣ Іꙋдà, ши
рáвӣ Зъӣрà. ши рáвӣ Асà.
Ꙟтрачéстъ кип, Ѧдекъ: рáвӣ Іꙋдà зи́че:
(Ӑӣнь симхà билꙋ беáнинь.) Ѧдекъ:
нꙋ ѥсте май мáре веселíе декѫт кꙋ вíнь. Ши
мосеи оунде зи́че съ те веселéщӣ ла сърбъто-
рӣ, зи́че съ бé вíнь. дáр нꙋ пѫнъ съсе ѫ-
бéте. Дáръ жидовїй фáкъ сокотáлъ, къ
пентрꙋ ачѣѧ ѥсте даторю тóтъ жидовꙋль.
съ бé пѫнъ съсе ѫбéте ла сърбъторилє лѡр.
Ѧръ рáвӣ Зъӣрà зи́че: (Ӑӣнь симхà билꙋ
бъкꙋсорь.) Ѧдекъ: нꙋ ѥсте май мáре весе-
лíе. декѫт ꙟкáрне грáсъ. Ши пентрꙋ а-
чѣѧ даторю ѥсте тóтъ жидовꙋль съсе сà-
тꙋре де кáрне грáсъ ла сърбъторилє лѡр.
Ѧръ рáввӣ Асà зи́че: (Ӑӣнь симхà билꙋ въ-
иша.) Ѧдекъ: нꙋ ѥсте май мáре веселíе де
кѫт ꙟпреꙋнáре кꙋ мꙋéре. Кꙋмъ съ вéде.

фіекаре каре равинь дꙋпъ патима са ꙟвацъ
пре жидовй. Пръ жидовїй ꙟвѣцуй де ꙟвꙋма,
же цїиндь каре равинь динтра чѣщй трей
май ꙟдевърать грѣще, ꙍрй чель кꙋ патима
бецїей, саꙋ чель кꙋ патима лъкоміей пън-
течелꙋй. саꙋ чель кꙋ патима кꙋрвіей. Шй
васъ чѣсъ бй днинь ꙟдоалъ. ꙟплекісь тоате
ꙟчѣсте трей, кꙟндь вине Сърбътоарѣ лорь.
Кꙋ доаж лꙋний май ꙟнаинте, ꙟчепь а ꙟгръ-
ша пасъриле, шй добитоачеле, шй каꙋтъ съ
ꙟнѣ шй ꙟгрꙋнаре трꙋпаскъ.
ꙍ тикълоасъ Синагогъ, ла че фелю де старе ай
ажꙋнсь! къ моусй дꙋховничеще зиче: веселѣ-
щете. пръ нꙋ трꙋпеще. кꙋмь зиче проро-
Ісаіа. кꙋль Ісаіа.. Веселаскъсе челе черещй, шй
гл. ма. ꙟлтеле:
гі.
Съ не ꙟтоарчемь ꙟръшй: ла кꙋвꙟнтꙋль нос-
трꙋ, оунде наꙋ фость ворoава пентрꙋ жи-
довꙋль ачела. каре авѣ плꙋгꙋриле лꙋй, шй
саꙋций крещинй, шй саꙋ ꙟтꙟмплать ꙟзіоа
ꙟтꙟй кꙟндь слꙋжиле жидовꙋлꙋй съмъна а-
фаръ ла кꙟмпь грꙟꙋ де примъваръ, шй дꙋпъ
че жидовїй аꙋ мꙟнкать, грꙟй жидовꙋль кътръ
міне

мине, кꙋмь ам помениять май сꙋсь (къ ей пръзнꙋинь зи ѫтѫй нꙋмжинкъри шй нꙋ бе-цїй.) шй аꙋ зись винорави ла кѫмпь съ ведемь кꙋмь сѫмънъ саꙋцинле. шй ам мерсь ѫмъндой шй аꙋ лꙋать шйєль кашꙋ баницъ де гржꙋ шй аꙋ съмънать. шй еꙋ ам ѫсъм-рать локꙋль оунде аꙋ съмънать жидовꙋль. шй ам зись лꙋй кам ѫгрꙋмих съ ведемь съ ва пании кꙋвѫнтꙋль лꙋй мꙋтїи кареле зиче ла ѫдꙋша леџе: мꙋать вей съмѫна. шй пꙋ-цина вей ѫдꙋна. Шй ѫтрꙋ ѫдевъра зикь, дꙋпъ че аꙋ трекꙋть дөаж лꙋний де зиле, мамь дꙋсь ѫаръшй дина прекꙋнъ кꙋ жидовꙋль ла локꙋль ачела, шй оунде аꙋ съмънать крещинїй ам афлать къ аꙋ родить пре фрꙋ-мось, їаръ оунде аꙋ съмънать жидовꙋль, ѫ-трꙋ ѫдевъра зикь къ ничй оунь фирь наꙋ ръсъ-рить. Шй ѫтꙋнчѣ ам ѫчепꙋть а кꙋноаще че деспърцире есте ѫтре лꙋминъ. шй ѫтре ѫтꙋнерекь, Шй ѡрй кѫндь сѫмънъ жидо-вꙋль нꙋсъ фаче дꙋпъ мѫна лꙋй чѣ спꙋркатъ шй плинъ де сѫнџеле крещинеска немꙋлѫ. кꙋмь зиче Ісаїа: Мѫйнилє воастре плине де сѫн- Кап: а: єї:

џюрй

цꙋрй.

Шй пентрꙋ ачѣѧ кѫндь сѫ кꙋнꙋнѫ ѐй, ле дѫ равинꙋль тинерилѡрь, чинꙋшѫ де пѫнзѫ ар-се, кѫгатѫ ꙟсѫмицѫ де крещинь ꙟтрꙋнь ѡꙋ копть кꙋмь амь зись май сꙋсь, шй зиче равинꙋль ꙟчѣсть нище дескѫнтече касѫ афле харь дела крещини касѫ поатѫ ꙟшъла пре крещиний, шй алтеле.

Шй фоарте мꙋлте оурѫчꙋне аꙋ ѐй асꙋпра кре-щинилѡрь, де арь вре ѡмꙋль сѫле скріе тоа-те, трѣбꙋе време фоарте ꙟделꙋнгатѫ. Ꙟсѫ нꙋ мѫ ласѫ инима касѫ такь де тоть шй анꙋ а арѫта крещинилѡрь ѡарешче кѫть де пꙋцинь, де оурѫчꙋнѣ жидовилѡрь че аꙋ асꙋпра крещи-нилѡрь.

Май ꙟтѫй ѐй пре бисерика ноастрѫ ѡ нꙋмескь (тꙋма) каре кꙋвѫнть касѫ зикѫ спꙋркатѫ, Ꙗрѫ хахамій, нꙋмескь пре бисерика ноастрѫ (мойшавь) каре кꙋвѫнть касѫ зикѫ оумблѫ-тоаре. пре крещинь ꙟль нꙋмескь гой, адекѫ: пѫгѫнь, пре копиль де крещинь ꙟль нꙋмескь (шейгнцй) каре касѫ зикѫ віерме тѫрѫторь, пре копилѫ зѫкь, (шейкжа) тоть аша ва

Сѫ

Сѫ зикъ лiмрмѣ тържтоаре пѫрте фимiаскѫ.
Пре пѫрте бисерничѣскъ адекъ: прѣѡтѣ саѹ кълѹ-
гъръ, саѹ ѡри чѣ, ѧй нѹмѣска жидовiи (га-
лъхъ) каре ва сѫ зикъ жъртвиторй де
идолй. Кѫндъ авѣмъ ной нѫщерѣ луй хс и
ши ботѣзулъ луй хс: ѧтрѹ ачѣле десаж нопц-
цй нѹ пѹнъ єй мѫнiле пре кърцiле лѡръ. чи ле
акопъръ, ши сѫ жоакъ ѧкърцй тоатѫ ноап-
тѣ. ши хѹлѣскъ пре хс: ши пре маика дм-
нѹлуй. ши пре тоцй свинцiй. ши нѹмѣскъ
пре нопциле ачѣлѣ, ноапте ѡаръ.
Ши аѹ адевърат ѡаръ ноапте ѧсте пентрѹ
дѫншiй тикълошiй кѫчй нѹ вѫдъ адевърѹл.
дарь пентрѹ чѣ акопъръ єй кърциле лѡръ ѧнопц-
циле ачѣстѣ. ши чѣ хѹле бѫрфѣскъ нѹ почй
сѫ ле скрiѹ кѫчй мъ кѹтремѹръ але ши рѫндѹ
ѧтржндѹле мiеѹ. мiе мнiѫ пърѣ кѫ сѫ ва спѹр-
ка ши въздѹхѹлъ ѧспѹ чинева ашѫ дина гѹрѫ
хѹ. а ачѣста чѣ бѫрфѣскъ єй ѧтѹнчѣ кѫндъ а-
копъръ кърциле лѡръ.
Прекѹм и лѡрѣ пънѫ анѹ ѧчѣпе дѣскалѹлѡрь лѡрь
ай ѧвъцѫ. а: в: трѣбѹе май наинте сѫ
ѧвѣце хѹлѣ iѹдѣа крещинилѡръ клевъ прiе

кѫндѹ

кѫндъ ва трєчє прє лѫнгъ врєѡ бисєрикъ крє-
щинѣскъ съ зикъ (шѧкъцъ тєшѧцинє бъслєфъ
тъслвинники хаирємъ нїй) карє кѫвинтє вѡръ съ
зикъ ѧша, спѫркѧта спѫрє-цилѡръ, ши нє-
кѫрата ѧ некѫраціилѡръ. ѧфѫриситъ єстє.
Ши ла талмѫтъ скріє дакъ ѧѹ трєкѫтъ врє ѹнъ
жидовъ прє лѫнгъ бисєрика крєщинѣскъ ши ѧѹ
ѹйтатъ съ хѹлѣскъ пѫнъ ла зєчє пашй дакъ
шаѹ ѧдѹсъ аминтє къ наѹ хѹлитъ даторій єстє
сѫсє ѧтоаркъ ѧдъръпть ши съ зикъ хѹла ѧ-
чѣ. Ѧръ де ѧѹ трєкѹтъ май мѹлтъ декѫтъ
зєчє пашй, нѹ єстє даторій сѫсє ѧтоаркъ, чи
нѹмай ѧколѡ ѹнде шаѹ ѧдѹсъ аминтє трєбѹє
съ хѹлѣскъ.

Ѧшиждерѣ кѫндъ вѣдъ єй дѹкѫндъ прє врєѹнъ
крєщинъ морть ла мормѫнть сѫй факъ погрє-
баніє даторій єстє тоть жидовѹль съ зикъ
(Саюмъ хадъ лъмѹхоръ трій:) карє кѹвѫнть
ва съ зикъ. Ѧстъзй ѧль възѹть ѹнъ пъгѫнъ
морть. Мѫинє съ вѣдъ дой. Карє хѹлєлє ѧчє-
стѣ ши копилѹль чєль микъ трєбѹє съ лє щіє.
май ѧдєкѹрть ѧтѫта враждъ ши ѹржчѹнє ѧѹ
ѧсѹпра крєщинилѡръ ѧкъть скріє ла талмѹдъ

кънѹ

къ нꙋсъ кꙋвинче ꙟнꙋми прѣчинѣвашй кꙋ нꙋме ѡмь, чи нꙋмай ла жидовй съ кꙋвине.

Ꙟшиждерѣ май скрїе ла талмꙋдꙋ ла ꙟшъзарѣ, (пъсꙋхимь) ши зиче: (лой вїди пїнеахъ) каре ва съ зикъ: пасха лѡрь нꙋ ѣсте каде съ ѡ ꙟтѫмпъ ничй лꙋни, ничй мїеркꙋри, ничй винери, къчй крещинїй аꙋ постꙋ ꙟ зилеле ачѣсте, ши май аꙋ мꙋлте връжбе асꙋпра православничилорь крещиний. Ла челе лалте лимбй нꙋмѣскъ ле-рѣ ноаѡ. Ꙗръ пре ной православничїй не нꙋ-мѣскъ (Їевꙋнимь.) адекъ: ꙟкинъторй де Їдолй.

Ши мъртꙋрꙋ ꙟми ѣсте Їс: Хс: пентрꙋ кареле ши стреинь де джнишїй, декꙋнъ вом не мане фъкꙋть, кънꙋ скрїꙋ дин врѣмѣ завиетїе, къ намь ничй ѡзавиетїе асꙋпра лор, чи май вꙟре-тоась стрѣнсъ ꙟпрꙋнъ кꙋ пророкꙋль Їеремїа ши зикь.. Чине ва да капꙋлꙋй мїеꙋ апъ, ши Їеремїѧ, ѡкилорь мїей ꙟзвоаръ де лакрꙋмй, ши вой ѳ. плꙟнџе пре нородꙋль ачеста, Зїѡа ши ноап а. тѣ, ꙋнь нородꙋ каре аꙋ фость алесь лꙋй дм-незеꙋ, паинь де дарꙋрї, прещїа ꙟвжнде ши ꙟпаръцїа. Ꙗръ акꙋмь съ афлъ сꙋргꙋнитъ

 ꙟтоа

ꙟтоатѣ лꙋмѣ, ꙟпрѫщїаци ла чїале патрꙋ
пърци але лꙋмїи. Кꙋм аꙋ зис Хс май
Іеремїа ꙟнаинте прин пророкꙋл сѫꙋ Іеремїа. Ши
ГІ. воꙋ ꙟпрѫщїа пре ей, ка плава чеѣ дꙋче де
КД. вѫнтꙋ спре пꙋстїе, оурѫций ꙟнаинтѣ лꙋи дм-
незеꙋ, ши ꙟнаинтѣ оаменилѡр, пѫнгѫ-
рици, спꙋркаци, Пентрꙋ кѫ зиче пророкꙋл
Іеремїа кѫтрѫ дѫншїи. Де вей зиче ꙟинима
та, пентрꙋ че мїаꙋ венит мїе ачесте рѫѣле.
Рѫспꙋнде пророкꙋл де кодѣ ꙟнаинте ши зи-
стїхꙋ че: Пентрꙋ мꙋлцимѣ недрептѫцилѡр тале.
НЕ. Ши ла алтꙋ локꙋ ѩрѫши зиче дмнезеꙋ кѫтрѫ
Іеремїа Іеремїа. Ши бафи кѫнд вор зиче ей кѫ-
Є. ВІ. трѫ тине, пентрꙋ че наꙋ ꙟтѫмпинат рѫꙋ-
тѫциле ачесте пре ной? ши вей рѫспꙋнде лѡр,
Кѫчи аци пѫрѫсит пре дмнꙋл. ши ѩрѫши.
Фѫрѫ де лециле воастре аꙋ адꙋс ачесте, ши
НЕ. пѫкателе воастре аꙋ депѫртат бꙋнѫтѫциле
Іерꙋсалим лꙋи дмнезеꙋ де кѫтрѫ вой. Ши ѩрѫши, Чер-
И. ВІ. татева виклѣнїа та, ши рѫꙋтатѣ та тева
мꙋстра, ши кꙋноаше ши везй, кѫ амарꙋ есте
цїе амѫ пѫрѫси пре мине, ши нам бине коитат
ꙟтрꙋ тине зиче дмнꙋл.

Ши

Ши ку адевърать фоарте вълкань есте на-
мул жидовеск ла инима луй, кънд вине
крещинул ка жидовулуй, фоарте фру-
мос ал приймеще, шил чинстеще, яр дака
съ дуче дин каса луй, требуе жидовул съ
зикъ кувинтеле ачесте, тоате боалеле, ши
тоате некъзуриле ши бесуриле челе реле, че
ам авеать еу, сау каре ва дин каса ме, съ
фіе ла капул ачестуй крещин. каре ау е-
шить акум дин каса ме.

Бине ау зись давид пентру джнший, Мъ- Ѱалмо
туеау кувинтеле лор май мулть де кжть нд.
унтул де лемн, ши ачеле сънть съгеть- ѕд.
тури. Дарь ши Домнезеу пентру ръутъциле
лор ак леу ръспълтить кум ведем де фе-
цъ, къ тоате блестемуриле сау плинить
ла джнший. Кум ау зись моуси, Ши веций
фи де ръсь, ши де пилдъ, ши повесте, ла Е.
тоате намуриле. Ашиждере ши прин ро- зіцие
тул луй Іеремія, Зиче Домнул кътръ ей, на.
Ши вою да престе вой окаръ вечникъ, ши не ад.
чинсте вечникъ, каре нусъва уита. Ши Іеремія
мраши, Рушинатуеау фоарте, къ нау а- кз.
т.

 целеўь

целеи сꙋкѡра лѡрь, каре авемь нꙋсꙋва щерие. Ши кꙋ ѡкїй ноштрїй ведемь, къ саꙋ плинить поате.

Ши пентрꙋ доаѡ причини амь скрись карте ачаста, ꙋна поате вѡрь аꙋзи ꙋнїй дини трежнишїй пре крещиннꙋль четиндꙋѡ, ка съ ши вїе афаре съ кꙋноаскъ тикълошїй адевърꙋль, ши алта ка възѫнда крещиннꙋль лачѣ рътъчире, ши лачѣ оурѫчїе дꙋмнезееаскъ ши вечникъ фъръ де сфѫршить, съ афле сꙋнагога жидовилѡрь, съ мꙋлцъмаскъ крещиннꙋль лꙋй дꙋмнезеꙋ атоть минꙋнтꙋль, кꙋчи нꙋ лаꙋ лъсꙋть дꙋмнезеꙋ а рътъчире пѫнгърить жидовеаскъ.

Пѫнъ аичѣ амь аратать причина адоаѡ, пентрꙋ че фака жидовїй сꙋчиндерѣ ачаста. Де аичѣ ннаинте, вои аръта ши причина аль трейлѣ.

Ѧръ причина аль трейлѣ пентрꙋ каре амь зись май сꙋс, къ равинїй стаꙋ ла адоаѡ пентрꙋ месїа. Кꙋчи възѫнда ла пророкꙋль

Іеремїа зикѫнда дꙋхꙋль сфѫнть: Пиерѧ рос-

Іеремїа к. кі. тꙋль лꙋй, Саꙋ спъимѫнтать черюль, ши

саꙋ

са̀у ⷶфрикоша́тъ пъмѫ́нтꙋль фса́рте де а̂-
ча́ста. Къ́чй доло рꙋтъ́цй міа́ꙋ фъкꙋтъ
мі́е норо́дꙋль мі́еꙋ. пре ми́не ѝзко́рꙋль а̂пей
віе́цій маꙋ пъръсйтъ. шѝ ша́ꙋ ѕъпа́тъ ло-
рꙋшй гро́пй ка́ре нꙋвиорь пꙋтѣ съ ціе а̂пъ .
Ка́ре кꙋви́нте съ а̂целе́гъ а̂ша, а̂дікъ: пре
Хс҃ лаꙋ пъръсйтъ. ка́ре ле ѥсте ѝзво́рꙋль а̂пей
ботезꙋлꙋй прин ка́ре къщи́гъ ѡ̂мꙋль віа́цъ
ве́чникъ.
Кꙋмь шѝ да́видь зи́че: Ла а̂па ѡ̂ди́хнії́й ѱа́л: кв.
маꙋ хръни́та: Сꙋфлетꙋль мі́еꙋ лаꙋ а̂то́рсь, ѕ.
лаꙋ пъръсйтъ, шѝ ша́ꙋ съпа́тъ ло́рꙋшй гро́пй
ка́ре нꙋвиорь пꙋтѣ циня̀ а̂пъ, Къ́чй пре Іѡ́сифь фа́ч:
лаꙋ а̂рꙋнка́тъ а̂гро́апъ не а̂вѫ́ндь а̂пъ. лд. кд.
А̂шиж дерѣ шѝ пре про́рꙋкꙋль Іереміа а̂къ лаꙋ Іеремі́а
а̂рꙋнка́тъ жи́довій а̂тро гро́апъ не а̂вѫ́ндь лп.
а̂пъ, дꙋ́пъ а̂чѣ́ѧ про́рокꙋль Іереміа а̂къ май ѕ.
а̂ꙋзи́нда ѥ̂й кꙋмь стри́гъ дх҃ꙋль сфи́нтъ прин
ро́ктꙋль лꙋй Іезекіиль зикѫ́ндь: Шѝ ѥ̂ꙋ а̂мь Іезе
трекꙋтъ прин тине шѝ та́мь вѫзꙋтъ а̂ѕтрꙋн- кі.
та́тъ а̂сѫ́нџеле тъꙋ, шѝ а̂мь зись ціе а̂сѫ́н- ѕ.
џеле тъꙋ вей трѫй, шѝ а̂мь зись ціе а̂сѫ́н-
џеле тъꙋ вей трѫй, де долѡ ѡ̂рй зи́че про́ро-
кꙋль

кꙋ́ль ꙟлимба чѧ єврѣ́ѧскъ, (въ́шӣма́рь ло́хь
бъдꙋмаі́хь ха́ій:) въ́шӣма́рь ло́хь бъдꙋ
маі́хь ха́їй:) Ка́ре пророчі́е а́ша съ ꙟцълє́џе,
а́декъ: Та́тъль зи́че кътръ хс҃: Ши́ є́ꙋ а́мь
трекꙋ́ть прин тине а́декъ: дꙋмнезеи́рѣ, а́ꙋ
трекꙋ́ть прин ѡменирѣ лꙋ́й хс҃: ши а́ꙋ дезбърть
Та́тъль пре фі́іль дє крꙋнта́ть ꙟџє́нцєле трꙋ
пꙋлꙋ́й са́ꙋ пре крꙋ́че. Къ́чи дꙋмнезеи́рѣ на́ꙋ
пътими́ть, чѝ нꙋма́й ѡменирѣ. Ши̂ а́ꙋ
зи́сь дꙋмнезе́ꙋ та́тъль кътръ фі́юль, Ши̂ а́мь
зи́сь ціе ꙟџє́нцєле тъ́ꙋ вей тръ̀и, а́декъ: вїа́
ца вє́чникъ. Кꙋмь ꙟсꙋшь мꙋнтꙋитѡ́рюль
Іоа́н зи́че: Чєла че мъ́нѫнкъ трꙋпꙋль мї́еꙋ ши бє́
s. сѫ́нџєле мї́еꙋ а́ре віа́цъ вє́чникъ. Асемине
н҃д. дерѣ аꙋзѫ́нд кꙋмь дꙋхꙋль сфѫ́нть стригъ
Заха́ прин ро́стꙋль лꙋй Захарі́е зикѫ́нд: Ши тꙋ
ѳ҃. ꙟтрꙋ сѫ́нџєле фъгъдꙋи́нції тале а́й слобози́ть
а҃і. пре легаціи тъ́й дин гроапъ не а́вѫ́нд а́пъ.
Ка́ре кꙋвѫ́нть бине зи́къ, къ дѡ́мнꙋль хс҃:
прин сѫ́нџєле съ́ꙋ ка́реле ла́ꙋ върса́ть пре
крꙋ́че пентрꙋ мѫнтꙋирѣ ноа́стръ, а́ꙋ слобо
зи́ть пре стръмо́шїи, ши пре пророчїи, ка́
рїи а́ꙋ фо́сть лега́ци ꙟгроа́па ꙗдꙋлꙋй, не

а́вѫнд

бѫндꙋ апа ботеꙁꙋлꙋи.
Ачесте пророчїи пре вине кꙋноскѫндꙋле равви-
нїи пре кꙋмꙋ аꙋ кꙋноскꙋть Ана, ши Каѧфа-
къ Їис: ꙗсте адевъратꙋле Месїѧ: ши ꙟпрек-
трꙋ ꙁавистїѧ лаꙋ рѫстигнита.
Аша прокаецїи раввинии, ши ачещѣ де акꙋме
пре вине кꙋноскъ, нꙋмаи пентрꙋ мѫндрїѧ,
ши пентрꙋ лъкомїѧ пѫнтечелꙋи: каре ꙟ-
пърецеще ꙟтрꙋ неамꙋль лорь чель жидовеск,
нꙋ ворь съ прїимеаскъ крединца лꙋи Хс: чи
аꙋ афлать алть мѫжлошкь.
Ꙟтѫи бѫндꙋ тоате ꙟпрецꙋра пре прꙋнкь, кѫндꙋ
ꙗсте де. и. ꙁиле, ꙗꙋ хахамїи ꙋнꙋ
пахарь кꙋ винь, ши о пикътꙋръ де сѫнџе:
ши оаднъ синџеле ранїи тъерїи ꙟпрежꙋрь, ши о-
пикътꙋръ де сѫнџе де крещинь мꙋнчить, ши
ꙟместе къ вине, багъ хахамꙋль дещетꙋль
чель мик ꙟпахарь, ши пꙋне ꙟгꙋра прꙋнкꙋлꙋи
де доаѫ ори. ши ꙁиче: ши амь ꙁись цїе
ꙟсѫнџеле тъꙋ веи трꙋи. Кѫчи аꙋ ꙟдоаѫ
пентрꙋ че ꙁиче пророкꙋль. де доаѫ ори.
ши амь ꙁись цїе ꙟсѫнџеле тъꙋ веи трꙋи.
ши пентрꙋ ачеа пꙋнь ши сѫнџе динь рана
тъерїи

тъ́рзїй а̂прежꙋрь, ши сжнџе де крещи́нь мꙋн-
чи́ть.

А̂декъ: де а̂ꙋ зи́съ прорóкꙋль, кꙋвинтеле
а̂честе пентрꙋ сжнџеле лꙋ́й Хс: кꙋмь Хс: а̂ꙋ
скóсь пре сꙋфлетеле ѡ̂аменилорь динь гро́-
апа ı̂адꙋлꙋ́й, каре нꙋ́ ꙋ фостъ ботезаци кꙋ а́пъ,
а̂шà ши копи́лꙋль а̂че́ста, не ботезать фіи́ндꙋ
кꙋ а̂пъ съ́се мжнтꙋ́ѧкъ кꙋ а̂че́ль сжнџе де
крещи́нь кáре е̂сте ботеза́ть кꙋ а̂пъ: ши слꙋ
въръ́ть сжнџеле лꙋ́й пре́чемь мꙋ́нчи кꙋмь ши
Хс. Ѧ̂ръ де зи́че пророкꙋль пентрꙋ сжнџеле
тъ́рзїй а̂прежꙋрь, съ́се мжнтꙋ́ѧкъ кꙋ а̂честь
сжнџе а̂ль лꙋ́й каре ша́ꙋ въръ́ть пръ́нкꙋль
а̂кꙋмь.

А̂шиждере ла носъ зи́ле а̂ле лꙋ́й Їꙋлїе фи́кь
пъжнџеръ Їерꙋсали́млꙋи, ши а̂тꙋнчи раки́нїи
шъ́дꙋ пре пъмжнть жо́сь, ши съ ꙋ̂нџе ла
фрꙋнте кꙋ а̂чѣ ченꙋше каре а̂мь поменить маи
сꙋсь, кꙋмь ши мжнкжндꙋ о̂ꙋнꙋ ѡ̂ꙋ копть,
кꙋ ченꙋша а̂чѧ, каре а̂чѣ мжнкаре съ нꙋмѣще
де дꙋжнишїи, (съ́да а̂мафѣръкжсь:)

А̂ль трейлѣ ла пáсха лорь фи́кь ази́мъ, не
доспи́тъ. кꙋ а̂тжтѣ е̂рбꙋри дръчещи. ши
кꙋ

кꙋ маре връжмꙋшіе асꙋпра крещінилѡр. ши фак башка ѡ азимъ каре есте ꙟтрѫнса пꙋціна ченꙋшъ де ачѣ кꙋ сѫнџе де крещінь мꙋнчіть, ши ꙟсара ачѣѧ кѫнд ꙟтрь пацінле лѡрь дꙋпъ чеѣ сатꙋръ кꙋ ꙟгѫтѣ блъстъмꙋрй ши бецій, даторю есте тоть жидовꙋль пънъ ла чел май мик съ мънѫнче ѡбꙋкатъ де азима ачеѧ. каре аре ꙟтрѫнса сѫнџе де крещінь мꙋнчить, ши бꙋкъцика ачеѧ требꙋе съ фіе аша де маре каш маслинъ. сау ка оунь финик. ши де дѫншій съ нꙋмеще азима ачеѧ (ефикоімонь.)

Ал патрꙋлѣ кѫнд моаре чинева дин тѫншій. іа хахамꙋл оунь албꙋшь де оу, ши оунь пик де сѫнџе де крещінь мꙋнчіть ши амѣстикъ ши стропеще престе фаца мортꙋлꙋй. ши зіче хахамꙋл стіхꙋл дела пророчіѧ лꙋй Ієзекїиль. Ши вой стропи престе вой кꙋ апъ кꙋратъ, ши веці кꙋраці де тоате спꙋркъчꙋнеле воастре. Іезе: лѕ кє:

Ши престе тоате ачестѣ ла сърбътоарѣ каре фак ей ла ді: зиле ꙟлꙋна лꙋй адарь, адекъ: фебрꙋаріе пентрꙋ поменирѣ лꙋй мардꙋхѣа.

 ши

ши бєдиерь, карій аꙋ изгонить пре дъншій динь
мъннилє лꙋй Амань, ши де дъншій съ нꙋ-
мєще сърбътоарѣ ачаста пꙋримь, ачтꙋнчѣ
фъкꙋ мꙋлте ꙋчидери. май ꙟтъй аꙋ осъндить
ка тоци де обще кꙋмꙋ съ афлъ ла адꙋнаре съ
оучигъ оуна крещинь ꙟлокꙋль лꙋй Амана. ши
хꙋлєꙗ пре Хс: ꙟзісьа ачѣа де каре ам зись
пꙋцинь май сꙋсь чє съ зиче пꙋрима, ши дꙋ-
пъ че ꙍмоаре єй пре оунь крещинь ꙟлокꙋль лꙋй
Амань фаче ръсинꙋль пѣщє тоꙋрте дꙋлчий ꙟ-
трєй колацꙋри. ши ꙟбла пꙋцинь сънџє де ачєла
де крещинь пре карєле лаꙋ оучись, ꙟтꙋрнєде а-
чєлѣ ши тримитє пре ла тоци жидовїй. ши оу-
нꙋль алтꙋа. ши пре ла прїатине, ши ла
прїатиний крещиний чине Ӏєре, ши де дъншій
съ нꙋмєще тримитєра ачѣа (мишлоаїахь
мꙋнаць.) Ши пентрꙋ ачѣль сънџє аꙋ пророчить
Іер: майнаинте пророкꙋль Ієремїа де зиче, ши
з: ꙟмъйнилє воаcтре саꙋ афлат сънџюри де
лд: сꙋфлете ни виноватє ꙟшинкдєрѣ ши пророкꙋль
Ієзекїиль май лъмꙋрить зиче. аша аꙋ зись
Іез: адонай ломꙋла, чєй чє кꙋ сънџє мънкаци,
лг: ши очий ридикаци ла спꙋркачꙋнилє воас-
кє:

тре

тре. ши вэрсаць сынџе.

Ши ку адевэрат тоате сау пэзит ла нямул жидовеск, кэ атунчи ачеа чеа пумеще де жынишии (пурим) пусэ афлэ ун жидов ын тоатэ лумя сэ фие ку минте. чи тоций сынт ешиций дин минте, ынтокмай сэ пэзеще ла жынишии блестемул луй Мωусей каре зиче: Те ва бате Дмнул ку дезметечуне, ши ку ешире дин минте. Ши ынтунекэ фурэ мулций копий де крештинь, ши ый цинь аскунши пынэ ла пасха лорь кэчи нуй есте департе пасха де пуримь. касэ айбэ сынџе мунчить ла азимэ. ярэ ла пуримь, ну требуе сынџе мунчить, нумай аскул луй Аманъ сэ си векь касэ учигэ унь крештинь. ярэ ла пасха лорь. аскул луй Хс: требуе сэ фие мунчить кумь ши Хс: ау фость мунчить. ши пентру ачеа прилежь пурурь мичи, ка сэй поатэ мунчи. ши ятэ кэчи Хс ау прекить фечория. ши пентру ачаста ау грэить май ынаинте сфнтул дхь прин ростул луй Іеремиа зикындь: кэ сау афлать норедул мїеу небредничось, ши ау ынтинсь лацури

Margin notes: в: лєуї. ки: кп: — Іеремі: ē: кв:

цѫри каре прінзъ пре оа́мений, ши сѫ стрі́че пре оа́мений.

Ши ѫдевъра́тъ, динъ мѫлте ло́кѫри сѫнтъ сѫргѫни́ци. пентрѫ сѫнцеле ѫче́ста. Кѫмъ ши де ла [illegible] сѫхапэхнитъ. ши де ла а҃лте ло́кѫри, пентрѫ оучи́дерѣ пръ̀нчилѡръ.

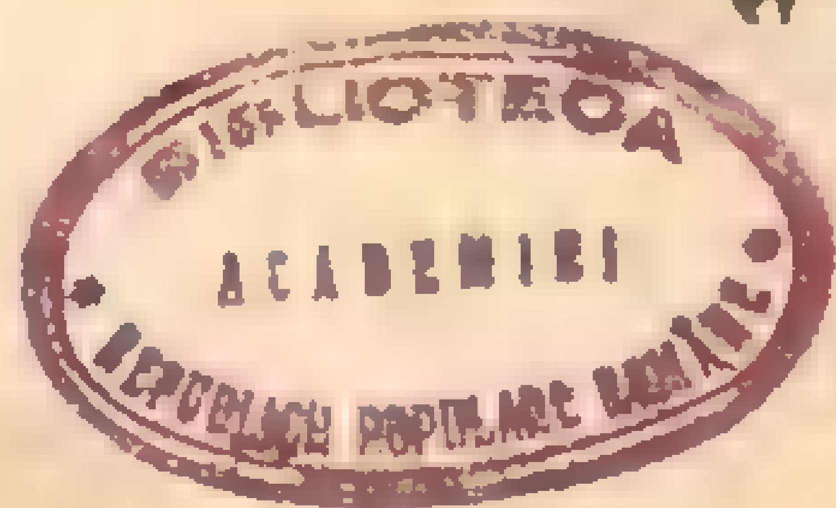
Iез, ле, в. кѫмъ зи́че п̂ророкѫлъ Іезекі́илъ. Кѫчи ѫ- сѫ́нце ѫй грешитъ, ши сѫнцеле те ва гони пре ти́не. Ꙗ҆ръ пентрѫ че факъ е҃й ла сѫр- бъто́аре пѫрі́мъ тѫртеле челе дѫлчи кѫ тре́й ко́лцѫри. де ка́ре ѫмъ помени́тъ май сѫсъ.

Ши ѫча́стъ та́йнъ вой ѫрѫта̀ крещи́нилѡръ. кѫмъ зи́че ѫцелептѫлъ Соломо́нъ. ла ѫце-

Ѫцѫ, ѕ, кз. лепчѫнѣ са̀. Нѫ вою ѫскѫнде та́йнеле че вою да̀ ла ѫрѫта́ре: тѫртеле челе кѫ тре́й ко́лцѫри, ѫместека́те кѫ сѫ́нцеле крещенѣ́скъ, ка́ре факъ жи́довіи, ка сѫши батъ жо́къ де крещи́ний, ка́рії кре́дъ ѫсф҃нта тро́ицъ: Ши каре сѫпѫне дмнезеѫ пре то́ци крещи́нії ка́рії мѫртѫрисе́скъ пре сф҃нта тро́ицъ.

Ѫдевъра́тъ кѫ са̀ѫ плини́тъ ла на́мѫлъ ѫчестъ блестема́тъ ѫлъ жи́довилѡръ, кѫвинтеле ка́ре ѫѫ

аꙋ зись Дмнезеꙋ кътръ пророкꙋль Ісаіа, де Іса: ѕ, ѳ:
зиче. Мергй ши зи нородꙋлꙋй ачестꙋѧ:
кꙋ аꙋзꙋль веци аꙋзи, ши нꙋ веци ꙟцелеџе.
ши кꙋ ѡкій веци веде ши нꙋ веци причепе.
кꙋчй саꙋ ꙟгроша́ть инимеле норо́дꙋлꙋй аче-
стꙋѧ. ши кꙋ оурекиле сале греꙋ аꙋ аꙋзить,
ши ѡкій лѡрь аꙋ ꙟкись, ши алтеле.
Ши адевъра́ть саꙋ ꙟгроша́ть инимеле лѡрь,
ши ѡкій лѡрь саꙋ ꙟкись: кꙋмь нꙋ веде єй къ
тоцй пророчій аꙋ пропоьедꙋить пентрꙋ сфнта
троицѧ: Май ꙟтжй Авраа́мь кжндь аꙋ ве- фач: ні: в: г:
нить ла єль трей ꙟкипь де ѡаменй, ши аꙋ
стътꙋть джеꙋпра лꙋй. ши аꙋ зись Авраа́мь,
Дмнꙋль міеꙋ де амь афла́ть харь ꙟнаинтѣ
та. ши алтеле: Ши наꙋ зись Авраа́мь,
до́мній міей де амь афла́ть харь ꙟнаинтѣ
воастръ. кꙋчй трей єра. ши аꙋ зись Дм-
нꙋль міеꙋ, ка кътръ оунꙋль, мъкарь къ аꙋ
фость трей фіце, каре арате оунь Дмнезеꙋ
ꙟтрей фіце недеспърцить. Ѧшиждерѣ ꙟ-
сꙋши Дмнезеꙋ зиче кътръ Мѡѵсі,. Єꙋ єшіре г: ѕ:
сжнть Дмнезеꙋль пъринтетъꙋ, Дмнезеꙋль
лꙋй Авраа́мь. Дмнезеꙋль лꙋй Ісаа́кь. ши
Дм



д҃мнеꙁе́ꙋль лꙋ́й і́аковъ. Ведемъ къ ла фі́еце ка́р
нꙋ́ме помене́ще ши нꙋ́мелє лꙋ́й д҃мнеꙁе́ꙋ. Ꙗр
фі пꙋтꙋ́тъ съ ꙁікъ а́ша, е́ꙋ сѫнтъ д҃м-
неꙁе́ꙋль пъріннцилѡрь тъ́й. Алꙋ́й Авраа́мь,
ши алꙋ́й Ісаа́къ, ши алꙋ́й і́аковъ, че нꙋ́май д
крꙋ́тъ д҃мнеꙁе́ꙋ ка съ дескопере лꙋ́й мо́усі пр
оу҆нꙋль д҃мнеꙁе́ꙋ ꙟтрей фі́еце, кꙋ́чй жидꙋ ꙁі-
че,, е́ꙋ сѫнтъ д҃мнеꙁе́ꙋль пъртъ́нилꙋ,
а́ра́тъ оу҆нь д҃мнеꙁе́ꙋ, Д҃мнеꙁе́ꙋль лꙋ́й Авраа́м
та́тъль. Д҃мнеꙁе́ꙋль лꙋ́й Ісаа́къ фі́юль. Д҃м-
неꙁе́ꙋль лꙋ́й і́аковъ, Дꙋхꙋль сфн҃тъ. Дꙋп
ачѣѧ да́къ аꙋ аръта́тъ д҃мнеꙁе́ꙋ лꙋ́й моуі
пентрꙋ сфн҃та тро́іцъ. а́ра́тъ ши моуі
жидовилѡрь каре мартꙋрисѣще д҃мнеꙁе́ꙋ ꙟтрей
в: фі́еце де ꙁі́че,, Аскꙋлтъ Ісраи́ле. Д҃мнꙋл
втор: д҃мнеꙁе́ꙋль ностꙋ, д҃мнꙋль оу҆нꙋль ѥсте.
s. Ши жидовій де трей ѡрй пе ꙁі кѫнтъ сті-
д. хꙋль ачела дела моуси, кꙋ́й сі меодꙋ́ль кре-
динцій ѥсте ла жидові стіхꙋль ачеста пен-
трꙋ къ помене́ще оу҆нꙋль ѥсте. ши ко́рь сꙋ
тъгъдꙋ́ѧскъ сфн҃та Тро́іцъ. Д́ръ нꙋ при-
чі́пь е́й, къ ꙁі́ка арфі фостъ скопоісꙋль лꙋй
моуси каре а́ра́тъ жидовилѡрь оу҆нь д҃мнеꙁе́ꙋ.

ши

ши нꙋ ѫтрєи фіцє, сѫ фіє зісь ѫсінꙋръ,
ѫдєкъ: Аскꙋлтъ Ісраилє ꙋнꙋль дмнєзєꙋ, ши
дєстꙋла ѫрфи фостъ, дарѫ єль зичє аша:
Аскꙋлтъ Ісраилє, дмнꙋль дмнєзєꙋль нострꙋ.
Ши май ѫдаѡџє ѩрѫши ши зичє: Дмнꙋль
арѫтѫ дє фацѫ Сфнта тройцѫ, кѫчи кѫнд
зичє дмнꙋль арѫтѫ прє тatѫль, карє дє ла
ной крєщинїй, Сфнтє дмнєзєꙋлє сѫ кѫнтѫ,
ши ꙋндє зичє дмнєзєꙋль нострꙋ, фіюль дє ла
ной сѫ кѫнтѫ Сфнтє тарє. Ши ꙋндє май
ѫдаѡџє моисїи ши зичє: ѩрѫши дмнꙋль,
Дꙋхꙋль Сфнтъ. ши дє ла ной сѫ кѫнтѫ:
Сфнтє фѫрѫ дє моартє. ши ка сѫ нꙋ гѫндє-
шти кѫ сѫнтъ трєи дєспѫрциатє. Май ѫдаѡ-
џє моисїи ши зичє: ꙋнꙋль єстє. кꙋм ши
ной кѫнтѫмь, милꙋєштєнє прє ной, ши нꙋ
кѫнтѫмь милꙋєщєнє прє ной. чє милꙋєщєнє
прє ной ка кътрѫ ꙋнꙋль: ꙋнꙋль дмнєзєꙋ ѫ-
трєи фєцє.

Ѫнтѫждєрѣ ши кѫнд сау ѫдєштєптать намꙋль
лꙋй роѡмаь карєль аꙋ фостъ фѫкꙋтъ жєрт-
вѫникꙋ лѫнгѫ марєа Іѡрданꙋлꙋй. кꙋм
сꙋіє ла картѣ лꙋй навꙋ. Ши аꙋ зісь єй

вєзрѫ

кътръ фі́ий чѣлѡръ май ма́рй ай лꙋй Ісраи́ль.
Дмнезе́ꙋ, дмн зе́ꙋ, дмнꙋль нѡстꙋ. шй дмне-
Нач҃и: ка, зе́ꙋ Дмнезе́ꙋ дмнꙋль Ѫсꙋшй щіе. Аръ-
та́ть аꙋ почина́ть сфнтъ тро́йцъ де доа́ѡ
ѡрй, шй ла оурмъ зи́че. Ѫсꙋшй щіе арат
оунь дмнезе́ꙋ Ѫтре́й фе́це. Ашиждерѣ шй
пророчи́цїй анней мꙋмїй лꙋй Самꙋи́ль проро-
кꙋль ла рꙋгъчꙋниле сфнтей тро́йцъ ле поме-
а: ѿ нѣще, оунде зи́че: Къ нꙋ есте сфнть ка
Ѫпъ: дмнꙋль та́тъль, шй нꙋ есте дре́пть ка дмне
а: в, зе́ꙋль но́стрꙋ, фі́юль, шй нꙋ есте сфнть
фъръ нꙋмай тꙋ. тро́йцъ сфнтъ, шй не-
деспърци́тъ. Ашиждерѣ шй проро́кꙋль да́вид
ла мꙋлте ло́кꙋрй поменѣще сфнта тро́йцъ де
зи́че, Кꙋ кꙋвѫ́нтꙋль дмнꙋлꙋй че́рюль сꙋ
Ѫтъри́ть шй кꙋ дхꙋль гꙋрїй лꙋй тоа́те пꙋ-
те́риле лѡрь. Іа́тъ сфнта тро́йцъ десков-
Фіал. ри́ть, кѫ́чй Хс: есте кꙋвѫ́нтꙋль та́тълꙋй,
лв. пре кꙋмь зи́че Іереміа, Іатъ кꙋвѫ́нтꙋль
дмнꙋлꙋй саꙋ фъкꙋть лѡрь спре ѡка́ръ, нꙋ
ворь врѣ съль аскꙋлте пре е́ль. Везй лꙋми-
на́ре адхꙋлꙋй сфнть кꙋмь май Ѫнаинте аꙋ
везꙋть проро́кꙋль Іереміа къ про́клещїй де жі-

довй

довїй, нꙋ́вѡрь прїимй пре Хс҃: ка́ре є҆́сте кꙋ-
вѫнтꙋль та́тълꙋй. Шѝ ѩръшй,, Пентрꙋ є҆́й
зикь кѫтрь ми́не, ѹ҆́нде є҆́сте кꙋвѫ́нтꙋль дмн- Іеремі
нꙋлꙋй вїе да́рь, а҆деќъ: ѧшй ка́ть жо́кь про- гі о
клецїй де жидовй. Кꙋ́чи Іеремі́а фо́сть де- ѕ о
ꙋна зи́че ла́ѡрь, кꙋвѫ́нтꙋль дмнꙋлꙋй кѫтрь
ми́не, шѝ є҆́й рѫ́дꙋ де Іеремі́а, шѝ грѣи лꙋй.
ѹ҆нде да́рь є҆́сте Хс҃: пре ка́реле тꙋ̀ кꙋвѫ́нтꙋла
та́тълꙋй, а҆ль нꙋ мѣ́щй сѫ вїє. Шѝ ѩръшй.
А҆ша̀ зи́че дмнꙋль: Пентрꙋ є҆́й а҆дꙋкь престе но-
ро́дꙋль а҆честа ѹрѣ́ле, кꙋ́чй ла кꙋвѫ́нтꙋль мїеꙋ
нꙋ аꙋ а҆ꙋза́ть а҆ми́нте, шѝ а҆ꙋ лепъда́ть лѣџѣ ме.
Шѝ ѩръшй,, Шѝ ва фѝ кꙋвѫ́нтꙋль спре весе- Іеремїа
лїа и҆нимїй ме́ле. А҆шиждерѣ мовсѝ а҆ꙋ ѕї
пророчи́ть жи́довнилѡрь маи на́инте, къ нꙋ- зї
вѡрь прїимѝ пре Хс҃, къ зи́че: Шѝ ѧ кꙋвѫ́нтꙋль в
а҆честа нꙋ вацй а҆крезꙋть, дмнꙋлꙋй дмнезе- лїє
ꙋлꙋй во́стрꙋ. Пре кꙋ́мь шѝ ла а҆́лть ло́кь про- а
рочеще мовсѝ жидовнилѡрь, къ нꙋвѡрь креде ла о
а҆ Хс҃, де зи́че: Шѝ ва фѝ вїаца та̀ спѫнзꙋ-
ра́тъ а҆на́инте ѡ҆кїлѡрь тъй, шѝ те вей те- ко
ме зїѡа шѝ ноа́птѣ, шѝ нꙋ вей креде вїецїй лїє
та́ле, а҆деќъ: жи́довїй а҆ꙋ вѫзꙋть пре Хс҃ ка- ни
ꙃо

ѹрає

реле есте віаца вѣчникъ. Кум пуцинъ май
к. жос зиче Моуси: Къ ну кувжнтъ ДешЪрть
лв. есте ачеста; къчи віаца воастръ есте воаѡ.
Пре кум ши Хс зиче: Еу сжнт кале
ши віаца, ши ачаста віацъ ѡ аувъзуть
жидовій спжнзуратъ пре кручє, ши сжнт
ѫфрикъ зиуа ши ноаптѣ.
Ши ку адевърат сжнт фоарте фрикоши
нямул жидовеск. Ашиждере зиче прорѡкул
Іеремі Іеремиа: Зиче челуй че лапъдъ кувжнтул
Зі. домнулуй. Зиче ши Авакумъ: Ѫнаинтѣ
Авак: г. фецій луй ва мерџе кувжнтул. Зиче ши
д. Соломон: Апъ аджнкъ есте кувжнтул ѫ
Прит. Солом инима ѡмулуй, ши изворул вієцій. Адекъ:
ні. Хс карелє есте кувжнтул татълуй, де ва
в. ѫтра ѫ инима ѡмулуй, ва фи луй извор де
віацъ вѣчникъ. Кум гръяще мжнтуиторюл Хс кътръ Самаринѣнка: Чине ва бѣ динь
Іоан. апа каре еу ѡ воіу да луй, ну ва ѫсета ѫ вѣчи
д. ши съ вор фаче ржури де апъ віе ѫ пжнтечеле
ді. луй, адекъ: апа ботезулуй. Кум стригъ
Исаіа прорѡкул Исаіа: де віамъ пре ѡаменій ла сфжнтул ботез, ши зиче: Чей че сжнтецй ѫ-
не. сетаї
е.

есетаї

вецаци пъсаци ла ꙟпъ, ꙟдекъ: ꙟпа ботезу-
луй. Ꙟшиждеръ дой пророчи стригъ ꙟ- Іоіл
тру уна кувѫнтъ, зикѫндъ: Ши воюм мерџе в.
ламѣй мулте, ши воюм грѫи. Веницй съне г.
суім ла мунтеле дмнулуй, ши ва вести ноао Міхеа
кѫиле луй, ши воюм мерџе ꙟтру дѫнселе. д.
Къ дин Сіѡн ва еши леџе, ши кувѫнтул в.
дмнулуй дин Іерусалім: ꙟдекъ леџе луй Хс
дин Сіѡн ау ешит, ши леџе луй мои- Ешире
дела мунтеле Сінаїи сау дат. Ши май а.і.
адаогъ пророчій. ши зикъ: ши кувѫнтул ві.
дмнулуй дин Іерусалім, ꙟдекъ: Хс карел
есте кувѫнтул татълуй дин Іерусалім ау
ешит. Пре нумъ зиче Давид: Біне есте Псалм
кувѫнтат дмнул дин Сіѡн, чел че лъ- рлд.
куеще ꙟ Іерусалім. ка.

Арътат-ау дарѫ ам фъкут пуцине мулте
мъртурій, кум къ Хс есте кувѫнтул
татълуй. Акум унде зиче Давид:
Ку кувѫнтул дмнулуй черюриле сау ꙟтъ-
рит, ꙟдекъ: къ Хс карел есте кувѫнтул
татълуй. Пре нум зиче фіюл сау Соло- Пілде
мон. Кѫнд ау гътит дмнезеу черюл Соло н.

ѡ҆ра́мь де фе́цѣ кꙋ ѻ҆ль, ꙗ҆ре аꙋ фостъ соло-
мо́нь де фа́цѣ кꙋ а҆миезїꙋ кѫнда аꙋ гътатъ
че́рюль. чи нꙋмай ка депре фа́ца лꙋй хс҃
грѫа́ще соломо́нь, кѣчи соломо́нь а҆лимеа
е҆ꙋре́ѩскъ, сѫ а҆цела́ще па́че. ши хс҃ е҆сте
Ісаіа. домнꙋ пъчїй. Кꙋмь ши ла а҆лтъ ло́кь. оу҆нде
ѳ. 3. пророче́ще пентрꙋ мормѫнтꙋль лꙋй хс҃, де
Кꙋнтá: зиче: Ꙗ҆тъ па́тꙋль лꙋй соломо́нь, ша́се
ѳ. зе́чи де пꙋтерничи а҆прежꙋрꙋль лꙋй. дин чей
6: та́ри ай лꙋй Ісраи́ль. а҆де́къ: мормѫнтꙋль
лꙋй хс҃: па́тꙋль соломо́нь сѫ нꙋмѣще, ка́ре
нꙋмѫнтꙋ ва сѫ зикъ: домнь пъчїй, ши аꙋ
фо́ста а҆ꙋнпрежꙋри́та кꙋ кꙋсто́дїа лꙋй Ісраи́ль,
Кѣчи пила́тꙋ аꙋ пꙋсь стрѣже де ѡ҆шти́ши,
ши аꙋ зись а҆тѡра: а҆вѣцй кꙋсто́дїе, Ши май
Стїхъ а҆де́ще пророкꙋль соломо́нь ши зиче: То́цй
.8. цїинда са́бїе престе коа́пса са, пентрꙋ фри́ка
но́пцїй. Кѣчй аꙋ зись ей кътръ пила́ть.
фри́къ не е҆сте но́аѡ ка нꙋ кꙋмва ꙋчени-
чїй лꙋй но́аптѣ. Кꙋмь ши давидъ пентрꙋ
Псалмꙋ фри́ка а҆чїа зиче: а҆коло саꙋ темꙋтъ де
гі. фри́къ, оу҆нде нꙋ е҆ра фри́къ. Ши кꙋ а-
ѳ. девъра́та ничи о҆ фри́къ нꙋ е҆ра. Кѣчи нꙋ аꙋ

※※※ ѫтѫю, ※※※ не-
вѫзꙋть сѫ фꙋре чиневаши пре вре ꙋна ѿме-
морть. Ꙟшиждерѣ ꙋнде поменище, Соло-
мон пентрꙋ кꙋнꙋна чѣ де спинй, каре ѡ аꙋ
пꙋс спꙋркаціи де жидовй. пре капꙋл лꙋй
Хс. Зиче: ешицй фетеле Сіѡнꙋлꙋй. ши не...
ведецй пре ѫпѫратꙋл Соломон кꙋ кꙋнꙋнѫ, кꙋ
кꙋ каре лаꙋ ѫкꙋнꙋнать маика. Ꙟзіѡа весе-
лієй инимій лꙋй. Адекѫ: ешицй мꙋроно-
сицелѡр, ши ведецй пре Хс: ѫпѫратꙋл
пѫчій. Кꙋм жидовій лаꙋ ѫкꙋнꙋнать, кꙋ
кꙋнꙋнѫ де спинй. кѫчй пре Соломон фі-
юл лꙋй Давид: нꙋ лаꙋ ѫкꙋнꙋніть, ма-
ка, чй тататѫл сѫꙋ Давид, лаꙋ ѫкꙋнꙋнать.
Ши пророкꙋл Захаріа маи лѫмꙋрить зиче:
Ши вей лꙋа ѫргинть. ши аꙋр. ши вей Захар.
фаче кꙋнꙋнй. ши вей пꙋне пре капꙋл лꙋй з. ...
Інс. архіерꙋл чел маре. фіюл лꙋй Іѡсе- аі.
діел. Іѡседіел ѫлимба евреаскѫ. каре
зиче Дꙋмнезеꙋ дрепть. Адекѫ: фіюл лꙋй
Дꙋмнезеꙋ челꙋй дрепть. Арѫтать дарѫ есте
ꙋнде зиче Соломон. Кѫнд аꙋ гѫтить ... пілд...
Дꙋмнезеꙋ черюл ерам де фацѫ кꙋ ел. Зиче по...
пентрꙋ Хс: Акꙋма ꙋнде зиче Давид. Кꙋ ...
кꙋ...

ψал: Кꙋвѫнтꙋль Дмнꙋлꙋй чєрюрилє сау ѫтърꙋтъ,
лв. ѕ. пєнтрꙋ Хс҃ зѝчє: ѫрътатъ єстє Татъль шѝ
Фїюль. Шѝ май ададꙋџє шѝ зѝчє шѝ кꙋ
Дꙋхꙋль гꙋрїй лꙋй. тоатє пꙋтєрилє лор.
ѫрѣтъ шѝ прє Сфнтꙋль Дꙋхь. Ꙗтъ ѫрътатъ
єстє Сфнта тройцъ ѫтрꙋ ѡфїинцъ, шѝ
нєдєспърцитъ.

Шѝ дє єстє чинєва аша слаєь ла щїинцъ, шѝ
нꙋ крєдє кꙋ атѫтѣ мъртꙋрїй: пєнтрꙋ
Сфнта тройцъ, сѫ вїє шѝ сѫ аскꙋлтє, шѝ
ψал. алтъ мъртꙋрїє оундє зѝчє Давидь.
рї. мз. Вїꙋ єстє Дмнꙋль, шѝ бинє єстє кꙋвѫнтать
Дмнєзїꙋ. шѝ сѫсє ѫнальцъ Дмнєзїꙋль мѫнтꙋирїй мєлє.
Кѫндь зѝчє вїꙋ єстє Дмнꙋль,
ѫрѣтъ прє Татъль, шѝ бинє єстє кꙋвѫнтать
Дмнєзїꙋ. Фїюль, шѝ сѫсє ѫнальцъ
Дмнєзїꙋль мѫнтꙋирїй мєлє, Дꙋхꙋль Сфнть,
шѝ каєтънꙋтє ѫтъчєщй ѫтѫнди, кѫ трєй
сѫнть. май ададꙋџє прорꙋкꙋль шѝ зѝчє,
ѡтіх. Дмнєзєꙋлє чєль чє дай избѫндирє миє: ѫрѣтъ
нє. оунь Дмнєзєꙋ ѫтрєй фєцє нєдєспърцита. Шѝ
иаръшй. Скꙋлъцѝтє Дмнє ла ажꙋторюль нострꙋ
ψал. кꙋ ѫдєкарєа мє, Татъла. Дмнєзєꙋль миєꙋ

фїꙋ

 не-
фіюл. Ши дмнѹл міеѹ спре дирептаре
ме, дхѹл сфнть.
Ши ꙗрѫши дмнезеѹл, дмнезеилѡр, дмнѹл ѱіа
татъл фіюл, дхѹл сфнть. Ши ка съ лв.
нѹ гжндещи къ сжнть трей, маи адаѡе а.
ши зіче, еаль аѹ гръіть, ши аѹ кіемат
пъмжнтѹл, ѹна дмнезеѹ антрін феце.
Ашиждаре ши пророкѹл Ісаіа: поменеще
сфнта троицъ де зіче: Дмнѹл есте жѹ- Ісаі.
декъторю ноаѡ, дмнѹл есте бирѹиторю лг.
ноаѡ, дмнѹл ампърать ноаѡ, сжнть трей. кв.
Ши ка съ нѹ гжндещи къ сжнть деспърцците
челе трей феце, маи адаѡе ши зіче, Дм- Ісаі.
нѹл ачеста ва мжнтѹи пре ной: арать ѹна ма.
дмнезеѹ антрей феце. ши ꙗрѫши: Ши дм- ві.
нѹл дмнѹл маѹ тримисъ пре мине. ши
дхѹл лѹи: арать аічѣ маи ломѹрить про-
рокѹл ши ласѹрть. пре ѹна дмнезеѹ антрей
ѵпостасѹри не деспъцить. Кѫчи маи антжю
зіче: дмнѹл дмнѹл маѹ тримисъ, адекъ
татъл ши фіюл. Ши ка съ нѹ гжндещи
къ сжнть деспърцици татъл дела фіюл, а-
винтрѣ аічѣ маи адаѡе ши зіче. Ши дхѹл
лѹі.

луй. Арата оунъ дин иезеу. трей феце де-
фiинце ши не деспърците.
Ши дела пророчiа ачаста, скос ѧу тъпе гу-
рите ереѳачилѡръ: карiй бѫрѳескъ кумъ къ дела
Хс де ѡсеби пурчеде духул сфнтъ. Ѧскултъ
пре Iсаiа дупъ че помениѧще пре татъл, ши
пре фiюлъ, зиче ши духул луй, ши ну зиче
ши духурiле лѡръ, чи луй. Ка се арате
оунъ духъ сфнтъ. кареле дела татъл пур-
чеде, ши афiюлъ съ ѡдихнеще. Ши ѧкъ
мулте мъртурiй сѫнтъ ши пентру сфнтул
духъ, ши пентру сфнта троицъ, чи съ
каде ѧ кизуцъ пре четиторiюл.
Iатъ ку ажуториюл луй Iнс: Хс: амъ ѧръ-
тат прин мулте мъртурiй: пентру ръть-
чиреа жидовилѡръ. Ши амъ дескоперит
тайна лѡръ. Каре ну ѥсте скрисъ, кум ау
зисъ моисей, дупъ тоате блестемуриле,
каре сѫнтъ скрисе ла адоѡа леџе. Зиче
моисей. Ши ва вени пре вой оунъ блестемъ,
ко каре ну ѥсте скрисъ ѧкартѣ ачаста. Адекъ
ин блестемул ачеста кареле ау ѥй, ку сѫнџе,
ка: ну ѥсте скрисъ ин кърцi. Чи пъринцiй рабини

лѧсъ

алеъ копилашꙋ сѣй, кꙋ блестемꙋрй марй,
касъ нꙋ дескопере ла чїй прошй ай лꙋй, ни-
чй ла крещинй, мъкаръ де ансъвъ ѫтѫмпла-
лꙋръ съ рабде фоамей де фригꙋрй де мꙋнчи.
Прекꙋм ши міе ѫ фрїка лꙋй дꙋмнезеꙋ мъ-
търꙋрескꙋ. кѫндꙋ ам фост де вѫрсть де
трей спрезече ани, атꙋнче ѫчїнь ей апꙋкꙋ
копилꙋл ѫкась. Ши міаꙋ пꙋсъ татъл міеꙋ
корнꙋл ачела ѫкань, каре де дѫншїй съ
нꙋмеще (тафнаис.) ши атꙋнче аꙋ дес-
коперит міе татъл міеꙋ тайна ачаста кꙋ
сѫнџе. Ши маꙋ блестемат кꙋ тоате сті-
хїиле черюлꙋй, ши але пъмѫнтꙋлꙋй. ка съ
нꙋ дескопъръ тайна ачаста, ничй ла фрацїй
міей. Ши кѫнд мъ вой кꙋзторй, ши вой
авѣ пѫнъ ла зече фечорй, съ нꙋ дескопъръ
нꙋмай ла ꙋнꙋл каре ва фи май ѫцелепт,
ши май ѫвъцат, ши таре ѫ леџе. Пре
ла порцї мꙋерескъ нич де кꙋм съ нꙋ дес-
копъръ. Пъмѫнтꙋл зиче съ нꙋ те пріймѣс-
къ де вей дескоперй тайна ачаста, мъкаръ де
ци се ва ѫтѫмпла а те фаче ши крещин. Съ
нꙋ дескоперй фїюле. зиче міе татъл міеꙋ.

Дѣсъ ѻу҇ де врѣме чѣ амь прїимить пѣрїнте
прѣ Хс҇ дмнезѣв, шй майкъ прѣ сфнтѫ
бисѣрикъ: Бой мъртурисй адевърꙋль а-
тотъ лѡкꙋль стъпжинирїи лꙋй, кꙋмь зиче
сирах. аціелѣптꙋль сираχъ.. Пънъ ла моарте,
д. лꙋптъте пентрꙋ адевъръ.
. Шй кꙋ адевърꙋль, мари примеждїе амь а-
вꙋть. шй дѣсъ сꙋнть апримеждїе де мо-
арте. пентрꙋ дескоперирѣ тайнїй аѧещтѫ и
дѣсъ ѻу зика апрѣꙋнъ кꙋ сфнтꙋль апостоль
римл. павель: Чине мъ ва деспарци де дрáгостѣ
и. лꙋй Хс҇: сáбїѧ, саꙋ фоаметѣ, саꙋ го-
лътáтѣ. саꙋ сърачїѧ, саꙋ гоана.
саꙋ фїелюрїи де фїелюри де мꙋнчи.
нимика. Къчй нъдѣждѣ мѣ
ѥсте тáтъль. скъпáрѣ мѣ
ѥсте фїюль. акоперъмжн-
тꙋль мїеꙋ ѥсте дꙋχꙋль
сфнть. Тройцъ
сфнтъ мърїре
цїе. Аминь.

КАПЪ



КАПЪ АЛЪ ДОЙЛѢ



Вине́дзь къ а́мь а́вꙋсь мъртꙋрі́е ла
капꙋль чѣль динь ꙋ́ рмъ, пре проро-
кꙋль Іезекіиль. принь каре́ле гръ-
ѣще Дꙋхꙋль С͠фнть де зиче: Ши   Іезек. к.
еꙋ а́мь дать лѡрь порꙋнчи нꙋ бꙋне. Ши   20.
дрепътъцй а́нтрꙋ каре нꙋ вор трѫи. Ши вой
спѫркъри пре ей а́нтрꙋ обичаюриле лѡрь. А-
ча́сть проорочі́е фоарте де мира́ть (лꙋкрꙋ)
ѣсте, ꙋ́на Дꙋмнезеꙋ а́ша де С͠фнть. Ши
милостивꙋ ка́реле воа́ще ка то́цй оамени-
ій съ се мѫнтꙋ́ѧскъ, ши пре то́цй а́и кѣ-
мъ кътръ кꙋноши́нцъ. Ши зиче: Вени́цй   Мат. 11.
кътръ ми́не то́цй чѣй остени́цй. Ши а́сър-
чина́цй. ши еꙋ вꙋ вой одихни пре вой.
Ши май кꙋ́ртось къ принь а́чешй проро́кꙋ
а́чела, а́декъ: принь Іезекіиль зиче: Нꙋ   Іезек. 18.
воескь мо́арте пъкъто́сꙋлꙋй. чи съ се а́нто-
аркъ пъкъто́сꙋль динь ка́ле съ чѣ рѣ. Ши
съ фіе вїꙋ. Ши а́ꙗждерѣ: ши а́цълепцꙋль

соломонъ зиче ла Еклисїастꙋлъ съ. Къ дꙋм-
Ѣцѣ: нєзєꙋ нꙋ аꙋ фъкꙋтъ моартє, ничѝ съ бꙋкꙋръ
а. пї. дꙋмнєзєꙋ дє пєрирѣ чєлѡръ вїи. Нꙋмаи даръ
съ поатє съ зикъ дꙋмнєзєꙋ. къ а̂мъ дата
ачѣръ порꙋнчи нꙋ бꙋнъ. ши алтєлє:
Пентрꙋ ачѣа даръ сꙋнтъ сфинтъ а̂маи ди-
кꙋмѧ ѡ̂таинъ, каре дє пꙋцини ѡамєни са
фи щїꙋтъ. касъ нꙋ съ сминтѣскъ чити-
кор. тоишїи, къчи мꙋнтꙋитоꙋрꙋлꙋ зиче: А̂мар
кі. чєлꙋи чє съ сминтєщє. даръ маи а̂маръ а̂-
ѕ. Ѣцѣ. чєлꙋа прин каре съ фаче сминтѣла. Фъръ
ѕ. аі. дє виклєшꙋгъ а̂мъ а̂въцатъ, фъръ дє зави-
стїє даꙋ ши алтꙋла динъ чє а̂мъ а̂флата, а̂-
Фил. вꙋцїа єи нꙋ а̂скꙋнзъ. Бинє въз дє маи
нꙋ воиѡ шри а̂ѕꙋнє сїєѹи дєпътаръ лꙋи Хс
бі. а̂трꙋ а̂дꙋнаре маре.
Ши а̂скꙋлатъ нꙋ а̂мъндоаъ ꙋрєкилє ѿ чити-
торилє.
Маи а̂тѫи съ а̂скꙋлатъмъ чє грѣєщє дꙋхꙋлꙋ
сфѫнтъ прин ростꙋлъ пророкꙋлꙋи Ієрємїа дє
Ієрє: зиче: Саꙋ спъимꙋнтатъ чєрюлъ. ши саꙋ
в. а̂фрикошатъ пъмѫнтꙋлъ фоартє. къчи
кі. доаъ рꙋꙋтъцѝ аꙋ фъкꙋтъ мїє нородꙋлъ
мїєꙋ

пі́е́ꙋ. Пре мѫ́нѫ ꙗ҆зво́рꙋль а҆пей вїе́цїй маꙋ на-
ра́сѣ́тъ, ши̇ шаꙋ сꙑпа́тъ ло́рꙋшй гро́пй ка́ре
нꙋ́ворь пꙋ́тѣ цинѣ а҆пъ. А҆дікъ. Пре Хс҃:
ꙗ҆зво́рꙋль а҆пей вїе́цїй че́й ве́чниче лаꙋ пъръ-
си́тъ. Ши̇ пре І҆ѡ́сифъ фра́тїле лѡ́ръ лаꙋ фачер
а҆рꙋнка́тъ а҆гро́апъ дешꙗ́ртъ не а҆вѫ́нд а҆пъ. 35.
Кꙋмъ ши̇ пре пророкꙋль І҆еремі́а лаꙋ а҆рꙋнка́тъ на. І҆ере
а҆тръ ѡ҆ гро́апъ не а҆вѫ́ндъ а҆пъ, а҆шиждерѣ: ли.
Сꙑ ве́демъ ла пророкꙋль А҆ммѡ́съ чѣ зи́че: А҆- а҆мѡ́съ
чѣстѣ зиче дѡмнꙋль, престе трей фъръ де ле-
цїй а҆лꙋй І҆сраи́ль, ши̇ пентрꙋ а҆па́тра нꙋ вой
а҆то́арче. Ка́ий а҆ꙋ вѫ́ндꙋтъ кꙋ а҆рџи́нтъ
пре че́ль дре́птъ. ши̇ пре че́ль съра́къ лаꙋ
вѫндꙋтъ пентрꙋ а҆кълцъми́нтѣ. А҆дікъ: Пре тѣлꙋ
Хс҃: чель дрептъ лаꙋ вѫндꙋтъ І҆ꙋда. А҆трей на.
зечй де а҆рџи́нцй. ши̇ пре І҆ѡ́сифъ чель съра́къ
лаꙋ вѫндꙋтъ пре е҆ль фра́цїй лꙋй, пентрꙋ
а҆кълцъми́нте. Кѫчй кꙋ чей доао зечй де
а҆рџи́нцй. ка́рїй а҆ꙋ лꙋа́тъ е҆й пентрꙋ І҆ѡсифъ о
шаꙋ кꙋмпъра́тъ а҆кълцъми́нте, а҆ша̀ скріе а҆-
чѣ е҆вре́ѧскъ.

А҆ръта́тъ е҆сте къ фра́цїй чей ка́рїй а҆ꙋ а҆вꙋ́тъ
па́рте дин вѫнзарѣ лꙋй І҆ѡсифъ, кꙋ саꙋ

а҆дере

ѫбредничитъ май пре оумъ фіилѡръ, кáрѣ
пріимáсѫ пре Хс: Ши аȢ рꙋмáсъ ѫтꙋнечи-
рѣ чѣ жидовáскъ. кꙋм ѫзіча де дѣтѫзи.
Ѩкꙋма съ лꙋáмъ ѫминте бѫцй фрáцй. Ши
кáрій фрáцй аȢ фóстъ ла вѫнзáрѣ лꙋй Іѡ-
сифъ. Міе мі сѫ пáре къ зéче аȢ фóстъ,
адекъ: Рꙋвимъ, Симеѡнъ, Леви, Іꙋда,
Ісахáръ, Завꙋлóнъ, дáнъ, Нефталимъ,
Гáдъ, Асиръ, ачещй зéче аȢ вѫндꙋтъ пре
Іѡсифъ. Ѩаръ Веніаминъ чел май мікъ аȢ
фóстъ акáсъ кꙋ тáтъсѫȢ Іакѡвъ: Ши Ефраимъ,
ши Манасій. нꙋ аȢ фóстъ ѫкъ нъскꙋцй. Ши
ачесте трéй нáмꙋрй адекъ: Веніаминъ, Ши
Ефраимъ, ши Манасій. аȢ пріимитъ пре Хс:
ѫпáтрꙋ зéчй де áнй ѫчій дела рѫстигнирѣ лꙋй
Хс; пѫнъ ла венирѣ лꙋй Тітъ. пентрꙋ
кáре áнй аȢ зисъ дꙋмнезеȢ май ѫнаинте прин
Ієз. пророкꙋлъ Ієзекіилъ: Ши тꙋ кéй дормй пре
д. м. лáтꙋрѣ та чѣ дрéптъ. пáтрꙋ зéчй де зи-
ле касъ рѫдичй не дрептáтѣ лꙋй Ізраилъ. Адикъ
пентрꙋ оунъ áнъ áма пꙋсъ цíе. Ши пентрꙋ
Ѱал. ачелѣ трéй нáмꙋрй саȢ рꙋгáтъ май ѫнаинте
о. s. пророкꙋлъ Давидъ: Де зиче. Чіла чѣ шезй
пре

пре Херꙋвимїй арѫтѫте. лꙋй Ефраимь, шй
лꙋй Венїаминь, шй лꙋй Манасїй. шй нꙋте
мира. кѫчй Давидь поменѣще май ꙟнаинте
де Манасїй пре Ефраимь, шй Манасїй ꙟтрѫй фїи
пꙋсꙋтѫ ера, нꙋте мира. кѫчй шй ачаста на ѧла.
ѥсте ѡтаинѫ ꙟдꙋхꙋлꙋй сфѫнть чѥ аꙋ де ско-
перить лꙋй Давидь: кѫ тоть нѣмꙋль лꙋй
Ефраимь ворь прїими пре Хс: ѧрѫ Манасїй нꙋмеро
нꙋмай жꙋмѫтате аꙋ прїимить пре Хс: ѧрѫ ле.
чѣлалантѫ жꙋмѫтате пре каре ѡаꙋ ꙟшѫзать де.
Моусїй ꙟпреꙋнѫ кꙋ нѣмꙋль лꙋй Рꙋвимь, шй накѣ.
кꙋ нѣмꙋль лꙋй Гадь, дина коаче де Їѡр- ке.
дань, ачаста жꙋмѫтате аꙋ рѫмась ꙟрѫтѫ- ѕ.
чїре. Шй пентрꙋ ачѣа поменѣще Давидь:
май ꙟнаинте пре Ефраимь, кꙋмь шй ла рѫн-
дꙋѧла Стѣгꙋрилор ꙟ поѧ май ꙟнаинте нѣ- нꙋмеро
мꙋль лꙋй Ефраимь, де кѫть алꙋй Манасїй. ї. пѣ
кꙋмь шй ла ꙟноирѣ жѫртвеникꙋлꙋй. нꙋмеро
Ашиждерѣ шй кѫндь аꙋ адꙋсь Їѡсифь, пре ѕ.
Манасїй, шй Ефраимь, кѫтрѫ Їаковь тѫ- ѧн.
тѫлꙋ сѫꙋ, ка сѫй благословаскѫ ꙟнаинтѣ морцїй
лꙋй, іꙋ пꙋсь Їѡсифь пре Манасїй де дрѣпта фїте
лꙋй Їзраиль, шй пре Ефраимь де стѫнга. ми. н.

ѧрѫ

лꙋй Ісраиль. дарь Ісраиль аꙋ пꙋсь мѫниле
сале крꙋчишь каса віе дреапта пре капꙋль лꙋй
Ефраимь, ши стѫнга пре капꙋль лꙋй
мг. манасїи, ши аꙋ зись Іѡсифь нꙋ аша: кѫ
манасїи есте ѫнтѫюль нѫскꙋть, рѫспꙋнде па-
тріархꙋл Іаковь ши зиче: щїꙋ фїюле кѫ манасїи
мѵ. есте ѫнтѫй нѫскꙋть трꙋпѣще. дарь дꙋхов-
ничѣще ва фи Ефраимь май маре. кѫчи аꙋ
вѫзꙋть вѫтрѫжиꙋль кꙋ дꙋхꙋль кѫ Ефраимь кꙋ
тоть нямꙋль сѣꙋ ва приими пре Хс: іарѫ
манасїи нꙋмай жꙋмѫтате. Ши пентрꙋ ачїа
аꙋ пꙋсь Іаковь мѫниле сале крꙋчишь. кѫчи
де атꙋнчѣ аꙋ ѫнкипꙋита крꙋчѣ лꙋй Хс:
кꙋмь зиче скриптꙋра. ши аꙋ пꙋсь пре Ефра-
имь ѫнаинтѣ лꙋй манасїи. адекѫ ла стѫ-
в. гꙋри, ши ла ѫноирѣ жертвенникꙋлꙋй:
ашиждерѣ ши мѡѵсїи ла адоа лѣџе. кѫндь
аꙋ благословить чеае доаш спрѣзече нѣмꙋри
але лꙋй Ісраиль ѫнаинтѣ морцїй лꙋй. зиче:
бо. ачѣстѣ сѫнть зечиле де мїи але лꙋй Ефраимь.
лірѧ. ши ачѣстѣ сѫнть мїиле лꙋй маннасїи, візи
ар. лꙋминаре адꙋхꙋлꙋй сфѫнть. кꙋмь аша аꙋ-
з. минать аꙋ вѫзꙋть моѵсїи, ши Іаковь. кѫ

тоть

то́тъ не́мѹлъ лѹй е҆фраймъ ва прїими пре
Хс҃: ши маи наи́нте нѹмай жѹмътате, ши
пентрѹ ачѣѧ зи́че: мїе ал лѹй манасї, ӑрѫ
е҆фраймъ зи́че зи́чнд мі́е. Ӑшиждерѣ ши
пророкѹлъ Ісаіа челъ кѹ дх҃ъ маре, май лѹ- Ісаіа,
мінатъ зи́че: Прѹнкъ сау нъскѹтъ ноао ѳ҃,
фі́юлъ, ши сау да́тъ ноао. Ӑдекъ Хс҃: ѕ҃.
ӑкърѹѧ стъпѫнире сау фъкѹтъ престе
оу҆мърѹлъ лѹй, ӑдекъ: чинстита крѹче, каре
стъпѫнѣще престе връжмашїи чей възѹцї,
ши чей невъзѹцй, каре ѡ҆ ӑѹ пѹртатъ Хс҃
престе оу҆мърѹлъ съѹ, пънъ ла голгода.
Сфѣтникъ минѹнатъ дм҃нъ пъчїй, ши тотъ стїхъ
нородѹлъ лѹй е҆фраймъ ва кѹноаще. Ӑша ѳ҃.
ши Ісаіа фоарте лѹминатъ ӑѹ ӑрътатъ, къ
то́тъ не́мѹлъ лѹй е҆фраймъ ӑѹ прїимитъ пре
Хс҃. Ши аскѹлтъ че гръѣще дх҃ѹлъ челъ
сф҃нтъ принъ ростѹлъ лѹй Іеремїа пентрѹ е҆-
фраймъ де зиче: Къ ѥсте зи де кїемаре Іеремїа
челѡръ че ръспѹндъ ӑмъгѹриле лѹй е҆фраймъ, л҃а,
ӑдекъ: кїемаре кътръ Хс҃. Кѹмъ зиче ѕ҃.
Хс҃, Чине нѹва фи кїематъ дела татъл Іѡанн,
мїеѹ нѹва вени кътръ мине: ши кїемарѣ ӑ- ѕ҃,
мд.

…ста каре зиче Ієремїа, престе мъгурле луй
Єфраим, ва съ зикъ татъл кїамъ, Хс
фїкал съу пре тоть намул луй Єфраимь,
шй пентру ачїа май адаоце пророкул шй
зиче. Съне скуламь шй съне суимь ла
Сїѡнь кътръ Домнул Домни зеул ностру.
Ієремїа Ашиждерѣ шй пуцинь май сус зиче: Ѧтра-
лл. бацй, шй ведїцй, де саў нъскут фїюл. Шй
ѕ, міе мнсъпаре кънд аў фуцит Хс: дела
жидовй, шй саў дусъ ла оунь мунте апроапе
лънгъ Ѻчетате, чеи кїемъ Єфраимь, поате
тоть ачел мунте аў фост де каре поме-
нѣще шй Ієремїа ачѣ мъгуръ. Шй ѧтъ чи
Ієремїа май зиче дхул сфнт прин Ієремїа. Шй
лл. ѳ. мамь фъкуть луй Ісраил тать, шй Єфраимь
чел дтжю нъскуть ал мїеў єсте. Шй и-
и, рашй, фїю юбить Єфраимь плъкуть єсте
мїе. пентру къ саньть кувинтеле меле д-
тру єл. Ами вой адуче аминте де єл
шйль вою милуй пре єл. Зиче шй пророкул
Ѻсїе: Дтоарчесъва Єфраимь, шй съка сто-
пура де грау. шй ва дфлори ка вїа поме-
нирѣ луй, ка вїнул лубанулуй. Ку ачесте

су

кꙋвинте ꙟкипꙋѧще пророкꙋль, кѫ Ефраиме
сѫва ꙟтоарче дела пѫкателе сале кѫтрѫ Хс:
ши сѫва сѫтꙋра де трꙋпꙋль, ши де сѫнџеле
лꙋй Хс: кѫ грѫꙋль, ши винꙋль, ꙟсемнѣзѫ
таиннле лꙋй Хс: Ши кѫчй зиче пророкꙋль, кѫ
ва ꙟфлорй Ефраимь, васѫ зикѫ: кѫ ва роди
фаптеле бꙋне, Кѫчй Ефраимь ꙟлимба єврѣаскѫ, фіч
сѫ ꙟцелеџе родиторю, ꙗрѫ манасй, ꙋйтаре, ма на,
кѫчй жꙋмѫтате дин манасй аꙋ прїимить пре
Хс: кꙋмь амь арѫтать ши май сꙋсь,
Ꙗрѫ кѫчй амь зись кѫ Ефраимь сѫва ꙟто-
арче дела пѫкате, сѫ ши кѫ май ꙟнаинте
де венирѣ лꙋй Хс: нѫмꙋль лꙋй Ефраимь саꙋ
ꙟкинать ла Їдолй, нꙋ зикь єꙋ, чи проро-
кꙋль єсте де фацѫ, адекѫ ѿсеїе кареле зиче,
Кѫ аꙋ ꙟмꙋлцить жѫртвеничи спре пѫкать, ѡсїи ѳ г,
Ши грѫшй, Наꙋ лѫкꙋить Ефраимь ꙟпѫ-
мѫнтꙋль домнꙋлꙋй, чи аꙋ лѫкꙋить ꙟЄџипеть,
ши не кꙋрать аꙋ мѫнкать, адекѫ: жѫртвѫ
Їдоласкѫ. Ꙗрѫ дꙋпѫ че аꙋ венить Хс: саꙋ
ꙟторсь єй дела Їдолй, ши аꙋ прїимить пре
Хс: ши саꙋ сѫтꙋрать де таиннле лꙋй Хс:
ашиждерѣ ши пентрꙋ нѫмꙋль лꙋй Веніаминь

єдинь

Иеремїа. дин мижлокꙋл Їерꙋсалимꙋлꙋй. карїй сау
л. ивит дела мїазъ ноапте, ши здробире маре
д. съ фаче. Кꙋчи Іеремїа аꙋ възꙋт май найн-
те кꙋ дꙋхꙋл, къ сатана съ ва ръдика дела
ꙟтꙋнерекꙋл ядꙋлꙋй, каре съ нꙋмеще мїазъ
ноапте, ши ва ꙟтра ꙟ Їꙋда Іскарїѡтꙋл, ши
ꙟ архїереїй жидовещи, ши ꙟтоатъ адꙋнаре
лѡр, каре ръстигнирѫ пре Іс҃: ши кїамъ
дꙋхꙋл сфѫнт прин ростꙋл лꙋй Іеремїа пре
немꙋл лꙋй Веніамин, каре ера дин Ієрꙋса-
лим, каре нꙋ фїе ла сфатꙋл лѡр. Кꙋчи
ничи ла вѫнзаре лꙋй Іѡсиф, ꙟкъ нау фост
Веніамин ла сфатꙋл лѡр, кꙋм зиче Хс҃:
Матф: Кꙋ че мъсꙋръ вещи мъсꙋра, кꙋ ачея съ ва мъ-
з: сꙋра воаѡ: сау пентрꙋ бине, сау пентрꙋ рꙋꙋ.
в. Ѧтъ кꙋ аꙗꙋторюл сфинцей тройцъ, ам
арътат прин мꙋлте ши лꙋминате мъртꙋрїи,
Кꙋм чей зече фраци, карїй аꙋ фост ла
вѫнзаре лꙋй Іѡсиф, нꙋ ау ꙟвредничит
намꙋриле лѡр каре прїимиръ пре Хс҃, ши
аꙋ ръмас ꙟрътъчире, пънъ ꙟзїоа де астъзи.
Ѧсъ Їꙋда ал патрꙋле фечор, ал лꙋй Иаков,
кꙋчи ел аꙋ избъвит пре Іѡсиф де моарте.

къ

кѫчй е҆й а҆ꙋ врꙋть сѫлъ ѡ҆моаре. шѝ І҆ꙋда
а҆ꙋ зись, чѐ фолось девомь оучиде пре фачѐ:
фра́теле но́стрꙋ. Пентрꙋ а҆чѣ́ѧ сау а҆врѣдни- лз:
чить, нꙋ̀ нꙋмай кѫ на́мꙋль лꙋй а҆ꙋ прїимить кѕ.
пре Хс: чи шѝ а҆ꙋ́шй Хс: сау а҆трꙋпа́ть
дин на́мꙋль І҆ꙋдїй, Кꙋмь зи́че дꙋхꙋль
сфи́нть: прин да́видь: А҆ль мїеꙋ е҆сте Гала- Псал:
а́дь, шѝ а҆ль мїеꙋ е҆сте Манасѝ, шѝ нѳ.
Е҆фраи́мь тѫрїѧ ка́пꙋлꙋй мїеꙋ. І҆ꙋда а҆пѫ- з.
ра́тꙋль мїеꙋ. А҆декѫ: а҆пѫра́ть а҆ль а҆пѫ-
ра́цилѡрь, Хс: сау нѫскꙋть дин на́мꙋль
І҆ꙋдїй. Шѝ а҆скꙋлтѫ чѐ зи́че патрїа́рхꙋль
Ӥаковь та́тѫлꙋ кѫтрѫ е҆ль, кѫ́нд а҆ꙋ врꙋть
сѫ мо́арѫ: І҆ꙋдо пре тине те вѡрь лꙋда̀- фач:
фра́цїй тѫй, мѫ́йниле та́ле престе спа́теле мѳ.
врѫжма́шилѡрь тѫй. А҆декѫ: сѫва на́ще Хс: и.
дин на́мꙋль І҆ꙋдїй, ка́ре ва пꙋне мѫ́йниле
са́ле престе пꙋте́рѣ а҆тꙋне́рекꙋлꙋй. Кѫ́нд
ва скоате сꙋфлетеле ѡ҆мениилѡрь дин ѧ҆дь. з
Май а҆да́ѡце, шѝ зи́че: А҆кинна́скеѡрь цїе
фиїй тѫтѫ́нетѫꙋ. А҆декѫ: сѫ те ѡ҆ кина̀
ла Хс: ка́ре ва (шѝ дин на́мꙋль І҆ꙋдїй.
Везй а҆ꙋмини́рѣ а҆ дꙋхꙋлꙋй сфи́нть: нꙋ̀ зи́че

патрї-

патріархꙋль ӑкинѫстєворь цїє фраціи тєи о
зічє фїй тѣтѫнєтєꙋ. Кѫчи аꙋ вѫзꙋть
вѫтрѫнꙋль кꙋ дꙋхꙋль сфнть, кѫ чїалалци
фраций ноꙋвѫрѫ прїимй пре Хс: нꙋмай кашꙋль
лꙋй Єфраимь, ши алꙋй Веніамина, ши
жꙋмѫтатє алꙋй Манасїи. Ӑрѫ чїалалцй наꙋ
прїимита пре Хс: нꙋ нꙋмай чєй карїй саꙋ
нѫскꙋть дин слꙋжничє, дина Валла, ши
дина Зелфана. Ӑдєкѫ: Дань, Нефдалимь,
Гадь, Асирь, наꙋ прїимить пре Хс: чи ши
чєи карїй саꙋ нѫскꙋть, кꙋ Їꙋда, динтрꙋ
фачє ѡмашкѫ дина Лїа. Ӑдєкѫ: Рꙋвимь, Симе-
ѡнь, Левїи, Ӑнѫ наꙋ прїимить пре Хс: Ши
пентрꙋ ачѣа аꙋ з҃ ꙟ Іакова, ктєвори ӑкинѫ
фїій тѣтѫнєтєꙋ, ши нꙋ зичє фраций тѣй.
фачь Ши аскꙋлтѫ чє май адаѡџє Іакова де з҃ чє,
Пꙋїоль де лєꙋ Їꙋда дин вѫзтаре, фїюль
мїєꙋ тама анѫлцата. Ӑдєкѫ: наꙋ лѫсат
сѫ оучигѫ фраций пре Іѡсифь. Кꙋлкѫндꙋте
ай адормить ка оунь лєꙋ, ши ка оунь пꙋю де
лєꙋ, чине ва скꙋла пре єль? Ӑнча аꙋ про-
ѡрочить Іакова пентрꙋ моартѣ лꙋй Хс. Кѫчи
кѫндь зичє: кꙋлкѫндꙋте ай адор-
мить

※※※ а҆ль доилѣ, ※※※ сла̑-
мѣть ка ѹ҆нь леѹ, а҆рѹ́кѫ къ трѹпѹла лѹй
Хс: съба ѿ дѹхѹл а҆мор҆ижать, ши̇ ла
ѹ҆рмѫ зи́че, ши ка ѹ҆нь пѹ́ю де леѹ, чи̇не
ва дещепта̑ пре є҆ль. а҆ра́тѫ къ Хс: съба
скѹла̀ динь со́мнѹль а҆честа динь преѹнѫ кѹ
трѹпѹль, ка ѹ҆на пѹю де леѹ деграбѫ, ши̇
ѹ҆шо́рь, ши нѹма фи̇ трезѹ́инцѫ ка а҆лтѹ. ѫ
сѫль ско́алѣ пре є҆ль, чи си́нгѹрь съба скѹ-
ла ка ѹ҆нь а҆мнезеѹ.
Кѹмь ши̇ да́вид зи́че, дещапта́цїте мърїрѣ ѱал.
ме, дещептѫ́те ѱалти́ре, ши̇ а҆лъѹта ме, на,
дещептѫ́мъвою диминѣцѫ. Ка́ре пророчі́е ӕ҆і,
а҆ша̀ сѫ а҆цѣлеџе, кѫ́нда зи́че дещаптъте
мърїрѣ ме. Та́тъль зи́че кътрѫ Хс: кѫчи̇
мърїрѣ та́тълѹй є҆сте фі́юль. Дѹпѫ че зи́че
та́тъль, грѫ́єще ши̇ дѹхѹль сфи́нть кътрѫ
трѹпѹль лѹй Хс: дещаптъте, ѱалти́ре,
ши̇ а҆лъѹтѫ, кѫ а҆сѫ май а҆рѫтѹне прина ти́не
кѹви́нте дѹлчи̇, ши дѹховничещи̇. Ши̇ рѫс-
пѹнде Хс, ши̇ зи́че: дещептамъвою дими-
на́цѫ. ши̇ кѹ а҆девъра́ть а҆ѹ а҆ѫуи́ать Хс
диминѣ́цѫ. Кѹмь зи́че да́видь ла а҆лть лока ѱал ѕ
спре фа́ца лѹй Хс: Диминѣ́ца вей а҆ѹзи гла- е, го.
сѹль

Ѱалм, сꙋль міеꙋ, Дин никацъ воиꙋ ста ꙟнаінтѣ та,
од, ши ꙗръши: Ши саꙋ дештептать, ка чель
ол. че доарме дмꙋль, ка ꙋнь таре ши ꙟме-
кжнт. цить де вінь. Зиче соломонь,, Еꙋ дормь
ѕ, г, ши инима мѣ прівигіѧзъ, Зиче ши проро-
Іерем: кꙋль Іеремиѧ спре фаца лꙋі Хс: Пентрꙋ ачіѧ
лa, маиь скꙋлать, ши ꙟмь вѣзꙋть, ши
кв, сомнꙋль міеꙋ дꙋлче мирау фжкꙋть.

Акꙋмь сѫне ꙟтоарчемь, ꙗръши ла кꙋвжн-
тꙋль ностръ ꙋнде благословеще ꙗковь пре
фаче: фіюль сѣꙋ Іꙋда, Зиче: Нꙋ ва липси дмнꙋль
мд, динь Іꙋда, ни чи повъцꙋиторю динь коапсе
ѕі, лꙋи, пънъ ва вени чель ꙟщептать: ꙟдекъ
прещціе, ши ꙟпърціе. динь Іꙋдеи нꙋва
липси Зиче, пънъ ва вени Хс: Кареле есте
ꙟштептаре нямꙋрилωрь, ши нꙋ жидовилωрь,
Пре кꙋмь де фацъ ведемь, къ кꙋмь аꙋ венить
Іс: Хс: ꙟдатъ аꙋ липсить дела джнший
ꙟпърціе, ши преωціе.

Ѡ патріархꙋле, ѡ бътржнꙋле ꙗкове, аꙋ нꙋ-
щіе и тꙋ, къ намꙋль жидовеск сжнть тря
ла черві че, динъ ꙟчепꙋть некредничоши,
кꙋмь аꙋ зись ши мωиси катръ джнший,,

Не

Ні ѧскѹлтъторїи де дѹмнезеѹ ацїи фостъ де кѫндъ ам кѹноскѹтъ пре вой, кѹм сънтецї ка азъ. нѹмай кѹ ѹнъ семнъ.
Къ дебѹши моѵсїи зіче: Прінъ доао, саѹ прінъ трей мъртѹрїи. май дъ ашѧ ши алтъ семнъ, каре кѹносѫскъ кареле ѥсте чѹвилъ ѫшрип-тать де нѣвѹри. Зіче де ачѣ ѫнаинте:
Кареле ва лега ла вїце мѫнзѹль съѹ, ши ла ръдъчина вїцїи ва лега асинѹль съѹ.
Аѹ наѹ афлать ѹченичїи лѹй Хс. ѹнъ асинъ кѹ мѫнзѹль легать ла вїцъ. Ши май адаоце ши алтъ семнъ де зіче. Спъла-ва ѫн винъ хаина лѹй, ши ѫ сѫнџе де стрѹгѹри вешмѫнтѹль лѹй. Кѫчи наѹ ѫмбъкать пре Хс кѹ о хаинъ рошїе. Ши кѹвѫнтѹль ачела, кареле зіче Іаковъ. къ ва спъла ѫ сѫнџе де стрѹгѹрь вешмѫнтѹль съѹ, де атѹнчѣ аѹ ѫнчепѹть патрїархѹль. къ винъ вінѹль ачела каре съ жъртвеще ѫ сфѫнтѹль олтарю, съ префаче ѫ сѫнџеле лѹй Хс.
Ашиждерѣ ши моѵсїи ѫнаинтѣ морцїи лѹй, ѹнде благословѣще пре челе доаѫ спрезѣче нѣмѹри але лѹй Ізраиль. Зіче пентрѹ Іѹда.



к: Аскꙋлтъ дꙋмне гласꙋл лꙋй Їꙋда, ши вино ла
мѳ: нородꙋл лꙋй. Адекъ: Съ роагъ Моиси ка
м. Хс: Съсъ ꙟтрꙋпѣзе дин неамꙋл лꙋй Їꙋда.
б. Къчй нау лъсат Їꙋда пре чѣ лалцй фрацй съ
ꙋчигъ пре Їѡсиф. Мъкар къ ши Рꙋвим
чел ꙟтѫи нъскꙋт, аꙋ зис: Съ нꙋй лꙋъм
віаца. Дар кътй аꙋ дормит кꙋ Валла: ціи-
фач. тоаре тътѫнисъꙋ алꙋй Іакоб, нꙋсаꙋ ꙟвред-
ле. ничит ка съсъ наскъ Хс: дин неамꙋл лꙋй.
ка, Ши аскꙋлтъ че зиче Іакоб кътръ фіюл съꙋ
фач: Рꙋвим: Рꙋвиме чел ꙟтѫй нъскꙋт ал
мѳ. міеꙋ, тꙋ търіа ме, ши ꙟчепꙋтꙋл фіи-
г: лор мієй, кꙋмплит тай пꙋртат, къ
д: тай сꙋит пре патꙋл тътѫнетъꙋ. Атꙋн-
че ай спꙋркат ашернꙋтꙋл пре кареле тай
сꙋит. Пентрꙋ ачѣа нꙋсаꙋ ꙟвредничит
Рꙋвим ка съсъ ꙟтрꙋпѣзе Хс: дин неамꙋл
фач: съꙋ. Мъкар къ ши Іꙋда аꙋ пъкътꙋит
ан. кꙋ норꙋса Дамар. Дар шаꙋ мъртꙋрисит
нг. пъкатꙋл. ши аꙋ зис: Саꙋ ꙟдрептат
кз: Дамар май мꙋлт декът мине. Къ маре
фач. есте іꙋбіцій мієй мъртꙋрисиреа. Къ кꙋвѫн-
ка. тꙋл Іꙋда, че съ зиче ꙟлимба еврейскъ мър-
ле. тꙋри

❊❊❊ Ал доилѣ. ❊❊❊ от-
пУрнсирѣ. КУм шй ІУда ѫнзъторюл сау
мъртУрисйт де аУ зис кътръ архїерїй:
Грешйтам де ам ѫнсдУт сѫнџе нѣвино- Мате[и] ѯ҃з.
ват. дар кѫчй сау спѫнзУрат сау ѿ-
ѫндйт. Ѻръ де арфи зис дамне ѿрътъмъ.
арфи ертат дмнУл. КУм шй петрУ де
трей ѿрй сау лепъдат де ХС: шй ка урнъ Мате[и] кѕ.
сау покъит, шй аУ плѫнс кУ амар, шй Ѳа.
дмнУл лау ертат.
Шй аскУлтъ че зиче дмнезеУ кътръ Іезекїил. Іезе[кїил] лз.
Фїюл ѿмУлУй. ѧцй цїе Уйн тоаг шй съ
скрїй престе дѫнсУл пре ІУда ѫпреУнъ кУ фїїй
лУй Ісраил, карїй сау адаос ла ел. Шй
вей а а ал доилѣ тоаг, шй вей скрїе пре
ел пре Іѡсифа тоагУл лУй Ефраимъ. шй
пре тоцй фїїй лУй Ісраил, каре сау адаос
ла ел. Ѧнъждерѣ зиче дмнезеУ прин ѿ-
сїе пророкУл. Че вой фаче цїе Ефраиме, Ѡсиіе ѕ.
че вой фаче цїе ІУдо? Ѿръ мила воастръ
ка норУл де диминацъ. Ѧрътатъ есте кѫ
ѫчеле доаж ниамУрй. Ѧдекъ: алУй ІУда шй
алУй Ефраимъ. Събор мѫнтУй май мУлть
де кѫть челелалте. Дея ноѿе мила! ка ІУда

а́ꙋ зис кѫтрѫ фраціи сѫи: Веніци сѫ вин-
Фа́чѣ. дем пре є́л. Іарѫ Єфраи́м а̂бѫ нѫчѣ єра̀
лѕ. кѕ. нѫскꙋт а̂тꙋнчѣ, пентрꙋ кѣ да́р сѫꙋ а̂трꙋ-
па́т Хс: дин нѣ́мꙋл Іꙋдеи, ши нꙋ дин
нѣ́мꙋл лꙋи Єфраи́м ꙟ бꙋкꙋлꙋ кѣ зиче про-
Осіе. рокꙋл Осіе. Пѫрѫса́шꙋл Ідолатрꙋл лꙋи
Єфраи́м а̂ꙋ пꙋса лꙋи піедечѣ. А̂рѫта́т є́сте
кꙋм нѣ́мꙋл лꙋи Єфраи́м май ꙟнаи́нте де ве-
ніре́ лꙋи Хс: сѫꙋ ꙟкина́т ла Ідоли, пен-
трꙋ ачѣ́ нꙋ сѫꙋ ꙟвредничи́т сѫ сѫ ꙟтрꙋ-
пе́зе Хс: дин нѣ́мꙋл лꙋи. Іарѫ нѣ́мꙋл
лꙋи Іꙋда нꙋ а̂ꙋ прійми́т а̂сѫ ꙟкина̀ ла Ідоли,
пентрꙋ ачѣ́ сѫꙋ ꙟвредничи́т де сѫꙋ нѫс-
кꙋт Хс: дин нѣ́мꙋл лꙋи, прекꙋм спꙋ́не
Пáлм. ла а̂тѫ ка́рте Паралипоме́на. Ши Рꙋви́м
є: чѐл а̂тѫи нѫскꙋт а̂л лꙋи Ісраи́л. Іарѫ
л. в. лꙋѫ́нд кѣ сѫꙋ сꙋи́т є́л ꙟпа́тꙋл татѫлꙋи сѫꙋ,
нꙋ сѫꙋ май сокоти́т а̂тѫи нѫскꙋт. Ши
Іꙋда а̂ꙋ фост пꙋтерник а̂тре фраціи сѫи,
Фа́чѣ. ши повѫцꙋиторіꙋ динтрꙋ є́л. Прекꙋм а̂-
і. фла́м ла рѫндꙋриле та́беріи, мерџѣ ста́-
аі. гꙋл [illegible] лꙋи Іꙋда май ꙟнаи́нте де кѫт
а́ле [illegible], мѫкар кѣ є́л а̂ꙋ ꙟдемнат

пре

пре фраций каре вѫндъ пре Іѡсифъ, кѫчи вѫн-
зарѣ лꙋй Іѡсифъ аꙋ фѣстъ Ікономіа лꙋй Дм-
нꙋзеꙋ май ӑнаинте, каре нꙋ моаръ май пре
ѹрмъ Іаковъ кꙋ тоцй фіїй лꙋй де фоаме,
кꙋмъ зиче шй Давидъ: Тримисеꙋ ӑнаинтѣ
лоръ ѡмъ, робъ саꙋ вѫндꙋтъ Іѡсифъ. кꙋмъ Ѱалм. рд: зі.
шй ӑсꙋшй Іѡсифъ май пре ѹрмъ зиче кътръ
фраціи лꙋй: Съ нꙋ въ паръ рѣꙋ кѫчи мацй
вѫндꙋтъ. къ Дмнꙋзеꙋ маꙋ тримисъ ӑнаинтѣ Фаче. мѣ. ѐ.
воастръ спре віацъ.
Шй ӑкꙋлтъ кѫтъ де лꙋминатъ аꙋ къзꙋтъ
май ӑнаинте Давидъ, къ Хс съ ва наще
динъ нꙋмꙋлъ Іꙋдіи, шй нꙋ динъ нꙋмꙋлъ
лꙋй Ефраимъ де зиче: Шй аꙋ лепъдатъ лъ-
кашꙋлъ лꙋй Іѡсифъ, шй семинціа лꙋй Е- Ѱалм.
фраимъ наꙋ алесъ. шй аꙋ алесъ семинціа оз.
Іꙋдіи: адекъ, нꙋ саꙋ ӑтрꙋпатъ Хс динъ ог.
нꙋмꙋлъ лꙋй Ефраимъ, каре лъкашꙋлъ лꙋй
Іѡсифъ съ нꙋмеще: чи саꙋ ӑтрꙋпатъ Хс
динъ нꙋмꙋлъ Іꙋдіи. Шй везй кꙋмъ проро-
кꙋлъ Захаріа ӑкъ фоарте лꙋминатъ деско-
пере, де зиче: Шй вой ӑтъри каса лꙋй Зах.
Іꙋда, шй каса лꙋй Іѡсифъ вой мнтꙋи, каса і. з.
лꙋй

лѹй Іѹда зі́че вой а҆търи, шѝ кѹ а҆девъ-
рѧть сав а҆търѧть, кѫчй днинь на́мѹль
Іѹдїй сав въскѹть Хс: піа́тра че та́ре ка-
ре зі́че д҃мнезеѹ принь ро́стѹль лѹй Ісаі́ѧ: Шѝ
Ісаі́ѧ. вой пѹне тремелїе ла Сїѡнь піа́тръ де мѹлть
кн. пре́цѹ: шѝ ка́са лѹй Іѡсифь зі́че: ѡ҆вой ми-
зї, лѹи, кѫчй Ефраимь, шѝ жѹмътъ́те динь на-
мѹль лѹй макаръ а҆ѹ прїнмѫть пре Хс:
кѹмь а҆мь а҆ръта́ть шѝ май сѹсь. Шѝ везй
про́нїѧ лѹй д҃мнезеѹ кѹмь а҆къ динь а҆чепѹть
а҆ѹ пъзи́ть д҃мнезеѹ пре а҆честе до́аѡ на́мѹрй,
а҆ Іѹдей, шѝ а҆лѹй Ефраимь, кѫчй динь шаи
Чисм. сѹте де мїй динь но́родѹль Ісраилтенескь чи
дї, а҆ѹ е҆шѝть динь пъмѫнтѹль е҆гѵптѹлѹй, нѹ-
лео. май Іисѹсь навѵ, шѝ Халаѵь сав а҆вреднични́ть
ме, де а҆ а҆тра а҆нпъмѫнтѹль фъгъдѹинцїй, кѫчй
ї. д, навѵ а҆ѹ фо́сть динь на́мѹль лѹй Ефраимь:
ме, шѝ Халаѵь а҆ѹ фо́сть динь на́мѹль Іѹдїй,
з, къ а҆къ: днинь а҆чепѹть сав а҆ръта́ть се́мнь
бѹнь ла на́мѹрие а҆честе. къ динь дой слѹ-
жи́че Іскодиторй чи а҆ѹ тримеись моѵсй ка съ ис-
Чисмі. кодѣскъ пъмѫнтѹль фъгъдѹинцїй. нѹмай
дї. s, навїи. шѝ Халаѵь а҆ѹ ѡ҆прить пре Ісраилтенй

де пъкате. ши аꙋ потолит ръпщиреа ръꙋ- снѣ
тъцїй. Ꙟтрꙋ прин мꙋлте мъртꙋрїй ам м҃ѕ,
арътат кꙋм къ немꙋл лꙋй Їꙋда. ши ї,
немꙋл лꙋй Єфрем, ши немꙋл лꙋй Венїа-
мин, ши жꙋмътате алꙋй Манасїи. аꙋ прїи-
мит пре Хс҃: ꙟтрꙋ чей патрꙋ зечи де ани.
каре аꙋ ꙟгъдꙋит лор Дмнезеꙋ, дела ръс-
тигнире, пънъ ла ръсипиреа Їерꙋсалимꙋлꙋй.
Їаръ челе лалте немꙋри, аꙋ ръмас ꙟрътъ-
чире. пънъ ꙟзїоа де астъзи.

Деч, чериꙋл ши пъмънтꙋл вор трече, їаръ
кꙋвинтеле Дмнꙋлꙋй нꙋ вор трече, каре зиче: Маѳ,
Дикъ ам ѡй каре нꙋ сꙟнт дин стаꙋлꙋл а- кп,
честа, ши ле вою адꙋна. ши вою фаче о- ді,
тꙋрмъ ши ꙋн пъсторю. Ашиждереа зиче Їезе,
ши пророкꙋл Їезекїил. Аша зиче Дмнꙋл, кп,
ѡаа чеа пиердꙋтъ вою афла. пре чеа ръттъчи- ді,
тъ вою ꙟтꙋрна ши пре чеа здробитъ вою ле-
га. ши пре чеа лешинатъ вою ꙟтъри, ши пре
чеа таре вою пъзи, ши вою паще пре ѥа кꙋ
жꙋдекатъ. Ачеастъ пророчїе аша съ ꙟцеле-
џе, къ патрꙋ лецїй сꙟнт пре пъмꙟнт:
Адекъ крещинїй, Агарїнїй, Жидовїй. ши
ꙟкинъ-

ꙟкинъторй де Ідолй. Ши ачесте патрꙋ лѣцй,
съ ꙟпарть ꙟмꙋлте кредин цъ.
Крещинїй фоарте ꙟмꙋлте кредин це. Съ ꙟ-
парть, ꙟдекъ, ꙟпаписташи. лꙋтерани,
калвиний, липовіний, ши алтеле. Даръ чѣ
адевърать кредин цъ есте православникъ,
Ꙟшиждерѣ ши агарѣний, сꙟнть ꙟпатрꙋ кре-
динце, Ісманлитѣний, Ілїаний, молвитѣний,
ши ккрилитѣний. Ꙟкинъторїй де Ідолй сꙟнть
ꙟшапте фелюрй. пре кꙋмь аꙋ фость ши май
Ешир. аг. д. де де мꙋлть Хананѣй, Хевѣй, Евꙋсей, гер-
гесѣй, касѣй ферезѣй, Хеттѣй, Амореи,
ши ачесте шапте фелюрй де ꙟкинторй де Ідо-
лй съ афлъ ши акꙋмь ла опарте де локь,
оунде наꙋ ꙟжꙋнсь семнꙋль чинститей крꙋчй;
ꙟдекъ: ла Индїа. Кръ оунде аꙋ ꙟжꙋнсь
семнꙋль чинститей крꙋчй, аколо нꙋсь афлъ
Захарі еї. в Ідолй. Кꙋчй май ꙟнаинте аꙋ пророчить
Іѡан. лї 8. Захарїа, къ Хс ва пїарде пре тоцй Ідо-
лїй. Ꙟшиждерѣ ши жидовїй сꙟнть ꙟдоаѡ
фелюрй де кредин це, Іаръ лѣцй сꙟнть па-
трꙋ пре кꙋмь амь зись май сꙋсь. ачесте
кꙋвинте зиче пророкꙋль, чѣ вїедꙋть. ꙟде-
къ:

 па-
адекъ: жидовїй сѫнт ши пїердꙋте, кꙋм
гръеще дꙋхꙋл сфнт прин ростꙋл пророкꙋ-
лꙋй Іеремїа де зиче: Ѡй пъринте сау фъ- Іеремїа
кꙋт породꙋл мїеꙋ. Кꙋм ши Хс зиче: н з,
кътръ ꙋченичїй съй, Май бине мергеци кътръ дꙋ- мат
чецй кътръ ѡиле челе пїердꙋте але касїй лꙋй і з,
Ісраиль. Ши зиче пророкꙋл: Аша зиче
Дмнꙋл, Пре чѣ пїердꙋтъ вою афла ла вре-
мѣ де апой, кѫнд съ ва фаче ѡ тꙋрмъ, ши
ꙋн пъсторю. Атꙋнчѣ вор вени ши жидо-
вїй, прин сфнтꙋл ботез, кꙋм ши аꙋ
ачепꙋт а вени атоате зилеле. Іаръ чѣ ръ-
тъчитъ вою атꙋрна зиче: Ачѣ сѫнт а-
гаренїй, ши динтрꙋ дѫшнїй, вор вени кътръ
кредница православникъ. Ши пре чѣ здро-
битъ вою лега, Ачѣщѣ сѫнт ачинъторїй
де Идолй, карїй де тот сѫнт здробицй
кꙋ дꙋхꙋл, Іаръ ла времѣ де апой, вор
вени ши дин тръншїй кътръ Хс: прин
сфнтꙋл ботез. Іаръ пре чѣ лешинатъ вою
атъри, Ва съ зикъ пентрꙋ еретичи, Качй
мъкарь къ мъртꙋрисеск ей пре Хс: даръ кꙋ
инима лешинатъ, ши нꙋ кꙋм съ каде.

Кꙋмь грѣѧще дꙋхꙋль сфнтъ прин ростꙋль
Исаіа лꙋй Исаіа пентрꙋ єретичй, де зиче: Шй дꙋ
к҃ѳ ѕі зїсь дмнꙋль, Апроапе єсте нородꙋль ачеста де
мине, кꙋ гꙋра лѡрь, шй кꙋ бꙋзеле лѡрь мъ
чинстеск, ꙗрь йнима лѡрь департе єсте дела
мине, шй ꙟзъдарь мъ чинстеск, шй ꙟзъ-
дарь кредь ꙟтрꙋ мине, ꙟвъцꙟндь порꙋнчй ѡ-
менещй, адекъ: порꙋнчиле папїи. Ꙗръ ла
времѣ де апой ва ꙟтрь хс шй пре дꙟншїй,
кꙟцй вѡрь вени ла кредница че ꙟдевъратъ а-
православїей, каре єсте ꙟсꙋфлатъ де дꙋхꙋль
сфнтъ, шй принь сфнтеле шапте соборъ,
саꙋ хотърꙟтъ, шй саꙋ ꙟвъцать. Кꙋмь
шй давидь пентрꙋ челе сфнте шапте собо-
Псалмꙋ аръ зиче: Соборꙋль челъ дин тꙟю. Лєщѣ
кї дмнꙋлꙋй фъръ прихань каре ꙟтоарче сꙋфле-
теле. Соборꙋль аль доилѣ, Мъртꙋріа дм-
стїх нꙋлꙋй кредничоасъ, каре ꙟцелепцеще прꙋнчїй.
ѳ Соборꙋль аль треилѣ. Дрептъцниле дмнꙋ-
лꙋй дрепте, челе че веселѣскь йнима. Собо-
рꙋль аль патрꙋлѣ. Порꙋнка дмнꙋлꙋй стрълꙋ-
чить, каре лꙋминѣзъ ѡкїи. Соборꙋль аль
чинчелѣ, Фрика дмнꙋлꙋй кꙋратъ, каре ръ-

мꙟне

✽✽✽ а̂ль до́илѣ, ✽✽✽ пꙁ, стіх.
мѫне а̂де́кꙋль ве́кꙋлꙋй. Соборꙋль а̂ль шасе-
лѣ. Жꙋдекъцнле дмнꙁлꙋй а̂десъра́те, а̂-
дреп та́те а̂пре́ꙋнъ. Ѧръ пентрꙋ соборꙋль
а̂ль ша́птелѣ, май а̂да́оце ши зиче: Дори- аі.
тесь май мꙋлть декѫть а̂ꙋрꙋль, ши декѫть
піа́тра скꙋмпъ, ши май дꙋлчй декѫть мі-
е́рѣ ши фа́гꙋрꙋль. А̂ча́ста пентрꙋ соборꙋль
а̂ль ша́птелѣ зиче. Кѫчй а̂ша̀ саꙋ а̂шъ-
за́ть кредйнцїй правосла́вниче, кꙋмь а̂ꙋ хо-
търъ́ть соборꙋль а̂ль ша́птелѣ, ши май а̂-
да́оце ши зиче да́бндь: Кѫндь ва пъзи а̂- ві.
че́стѣ ѡ̂мꙋль, мꙋлтъ ръспла́те ва а̂вѣ дела
дмнезеꙋ. Ѧръ пречѣ ти́ре ва пъзи зиче про-
ро́кꙋль, съ а̂целѣце пре правосла́вничй ка пъзи
дмнезеꙋ де а̂шъла́чꙋнѣ лꙋй а̂нтихри́стꙋ, кꙋмь
а̂ꙋ въꙁꙋть сфнтꙋль Їѡа́ннь богосло́вь ла а̂по-
ка́липсь, къла времѣ де а̂по́й кѫндь ва е́ши
а̂нтихри́сть, а̂тꙋнчѣ ва а̂шъла̀ днь тоате
ли́мбиле, нꙋмай пре че́й че вѡръ а̂вѣ се́мнꙋль
чинстнтей крꙋчй, а̂декъ: правосла́внчїй ка-
рїй наꙋ стрика́ть бота́зꙋль, ши сфнтꙋль
мѵ́рь, прннь фа́птеле лꙋй а̂нтихри́сть, де а̂-
чеа нꙋ ва пꙋтѣ съ-е а̂ти́нгъ.

Кꙋмь аꙋ зись дмнезеꙋ пентрꙋ стрікаре Іерꙋ-
Іезекі: салимꙋлꙋй. Съ нꙋвъ милостнвици, ничй спре
з. бътрѫний, ничй спре тинерй, ши алтеле:
к. Пръ де чей че аꙋ семнꙋль, съ нꙋвъ атинцеций
де ей. Ашиждере ши пророкꙋль Агеꙋ а-
ратъ, къ ла време де апой съва фаче ѡтꙋрмъ,
Агеꙋ: мъ, ши оума пъсторю. Ши май зиче: Аша
в. зиче дмнꙋль атотъ цїиторюль. Акъ ѡдатъ-
ѕ. тъ вою клъти черюль, ши пъмѫнтꙋль, ши
маре, ши оускатꙋль: ши вою клъти тоате
нямꙋриле. Ши воръ вени челе алесе але тꙋтꙋ-
рорь нямꙋрилѡръ, ши вою оумпле каса ачаста
де мъриѥ, зиче дмнꙋль атотъ цїиторюль.
Аратать есте къ ла време де апой воръ пріи-
ми ши чеа лалци жидовй сфнтꙋль ботезъ.
Ась оуна нꙋмаи дина челе доаш спрезече але жи-
довнилѡръ, требꙋе съ ръмѫе аратъ пъна
асфършитꙋль лꙋмій. Пентрꙋ каре нꙋмаи
Мат: зиче хс: Пънъ нꙋва трече черюль ши пъмѫ-
кд. нтꙋль, нꙋва трече дина рꙋда ачаста, адекъ
лд. нꙋмꙋль ачеста дина каре съꙋ трась Іꙋда вѫн-
зъторюль. Кꙋмь ши давидь пентрꙋ ачесть
Псал: нꙋмь зиче: Стингъсъ нꙋмеле лꙋй атрꙋ
рн.
гі. оунь

⁂ ӑлѧ ꙋорлѣ ⁂ пє

ѹ҆рь нѧмъ, ӑдекъ: нꙋмеле лꙋй Іꙋда, кꙋ
тоть нѧмꙋль сѣꙋ, сѣсе сп҃нгъ, прекꙋмь
ши май жось зиче. Кѫ нꙋва лѫса дм҃нꙋль
тоӕгꙋль, ӑдекъ: нѧмꙋль пъкътошилѡрь прес- Ѱал: рк҃д: е.
те соарта дрепцилѡрь, касъ нꙋши ӑтингъ
дрепцїй мѫниле лѡрь ӑтрꙋ фъръ де лецїле
пъкътошилѡрь.
Зиче ши Іезекїиль. Пентрꙋ ӑчеѧ бате пѫл- Іезе: ка, зв:
мъ престе пѫлмъ, де бꙋкꙋрїе, кѫчи сау ӑ-
дерептать нѧмꙋриле. Ӑдекъ: ӑꙋ прїимить
сфѫнтꙋль ботезь, ши десъва лепъда ѹ҆на
нѧмь, ши нꙋва фи нимика, пентрꙋкъ нꙋ ѥсте
зиче дм҃нꙋль. Ӑша ши пентрꙋ нѧмꙋль ӑчеста
зиче дм҃незеꙋ принь ростꙋль лꙋй Іеремїѧ.
Ши мъвой жꙋдека кꙋ вой зиче дм҃нꙋль, ши Іереме: в, до
кꙋ фїий фїилѡрь воштри мъвою жꙋдека: ши
ӑрѫши. Кѫ дина века ӑй здробить жꙋгꙋль стїх: к, ...
тъꙋ, ши ӑй зись: нꙋ вою слꙋжи цїе. Ши
ӑрѫши. Де те вей спъла ши кꙋ силитръ,
спꙋркатꙋтай ӑнаинтѣ мїе, зиче дм҃нꙋль. Іере:
Ши ӑрѫши. Ши ла нородꙋль ӑчеста: саꙋ є, кг:
фъкꙋть ӥнима не ӑскꙋлтътоаре, ши не бъ-
гътоаре де сѣмъ, ши саꙋ ӑбътꙋть, ши саꙋ

дꙋсь

Іер: дѹсь. ши и҆ара́ши: А҆рџинтъ лепъда́тъ кїе-
ѕ, л, ма́цй пре є҆й, къчи а҆ѹ и҆згони́тъ Дѡмнѹль пре
є҆й. ши и҆аръши: Пъка́тѹль І҆ѹдїи Скри́съ
Іер: є҆сте кѹ конди́ю де фїєръ, ши кѹ ѹ҆нгїе де дїа-
ѕі, а. ма́нтъ сѫпа́тъ пре лїепезиле и҆нимилѡръ лѡръ,
ка́ре нѹ се ва ѹ҆ита̀.

А҆че́сте блесте́мѹри тоате сав зисъ, пентрѹ
нѹмѹль динъ ка́реле сав нъскѹтъ вѫнзъто-
Іѡа, рюль Іѹда: Кѹмъ ши сфн҃тѹль. Іѡаннъ
а҆поѯ: Богосло́вѹль зи́че пентрѹ нѹмѹль а҆чела: ши
в, хѹла челѡръ че зикъ пре є҆й а҆фи жидови,
ши нѹ сѫнтъ, ши вѫрфїєскъ, чи а҆дѹнаре
а҆сатанїи сѫнтъ є҆й. ши кѹ а҆девъратъ кѫ
сѫнтъ є҆й а҆дѹнаре а҆сатанїи. Къ пре кѹмъ
динъ зи́че чете де а҆џери, ѡ҆ча́тъ сав фъкѹтъ
дїаволи. А҆ша ши динъ зи́че нѹмѹри, ка́ре
пъринцїи лѡръ а҆ѹ вѫндѹтъ пре Іѡсифъ,
ѹ҆на ва ръмъне а҆препнъ кѹ сатана фъръ де
сфѫрши́тъ.

А҆кѹмъ съ веде́мъ, ка́ре нѹмъ динъ челе зи́че,
нав нъдежде де мѫнтѹире, мїе ми се паре къ
нѹмѹль лѹй Симеѡнъ, є҆сте нѹмѹль чїлъ
лепъдатъ, ши кѹ зикъ є҆ѹ динъ пречїепире

ме

ме, кѫчй къ нáмь нічй сѿпринчіперѣ, де вріме
че патріархуль Авраáмь зіче,, Шй є̃у сѫнть фачі,
пра́фь, шй ченушъ, шй ѧмпъратуль шй проро- ні.
куль Да́видь зіче,, Шй є̃у сѫнть віерме кз,
шй ну ѡ̃мь. шй ѧнцелептуль Соломонь, ѱал.
фіюль луй Давидь зіче: Къ май не ѧнце- ка, е
лепть сѫнть де кѫть тоцй ѡаменії, шй пилд,
ѧнцелепчуне де ѡ̃мь ну є̃сте ѧнтру мине, Даръ л, в,
ну є̃ ти́кълоїуль че съмай зікь? Къ нічй
ка віермеле макáрь ну сѫнть, пентру ачіа
ну почю съ зікь къ скріу ачесте ку вінте
ну а̂ме ѧнцелепчуне, чй дин сфѫнта шй
дѫмнезеіаска скриптуръ, скріу ачесте ѧнчъ,
кѫчй аузинд пре Дѫмнуль зікѫнд: Чер- Іwа,
кацй скриптура шй вецй афла віаца, адекъ: е,
пре Хс: кумь афла кареле зіче: є̃у сѫнть Іwа.
каль шй адевъруль, шй віаца. Ѧшіждерѣ ді, з,
кътръ ѹченичй зіче. ну є̃сте аскунсь каре лука:
съ ну се дескопере воаѡ. аі, в.
Шй амь черкáть шй є̃у не вредникуль, шй
амь афлáть ѧнсфѫнта скриптуръ, кумь къ
нумуль луй Сумеѡнь динь чепуть аў фость,
ні аскултъторю. Май ѧнтѫю ла причина
луй

луй Іѡсифъ, Сумеѡна аꙋ зись сълъ ѡмо-
рѫмъ пре Ѥлъ, ши кꙋ мъртꙋріе воми аръ-
та, къ Сумеѡнь ши Леви, аꙋ статꙋть
сълъ ѡмоаре пре Ѥль, кѫчи зиче фраци аꙋ
фостъ ей, Рꙋвимъ, Сумеѡнъ, Леви,
Іꙋда, Исахарь, Завꙋлонъ, ачештиа шасъ
фачи, фраци аꙋ фость динтрꙋ ѡ мамъ динъ Ліа,
ад, ши патрꙋ фраци, аꙋ фость нъскꙋци динъ
ле, слꙋжниче, адекъ: Данъ, ши Нефдалимь,
фачи: динъ Валла, ши Гадь, ши Асирь, динъ Сал-
л, є, фана. Ши кꙋмь съ веде аꙋ фость дои
фраци, карій аꙋ връꙋть съ ѡмоаре пре Іѡ-
фачи, сифь, кѫчи Скриптꙋра зиче: къ аꙋ зись ꙋ-
аз, н. нꙋль кътръ алтꙋль.
Акꙋмь съ лꙋѫмь сама, Исахарь кꙋ Зако-
лонь, наꙋ пꙋтꙋть съ гръдскъ, фиінд̃ е
фрациїлорь чейлорь май марй. Аширдерѣ Данъ,
Недалимь, Гадь, Асирь: къ кѫть май
ажритось наꙋ пꙋтꙋть съ гръаскъ, кѫчи ей
аꙋ фость динъ слꙋжниче: ничи Рꙋвимь,
кꙋ Іꙋда. Фіиндь къ ей амѫндой аꙋ зись,
съ нꙋ върсъмь сѫнџеле фрателꙋй ностръ:
Ꙋмай Сумеѡнь, кꙋ Леви аꙋ фость.

Ашиа

Ꙟши́ждере ла̀ Сихе́мъ то́тъ Симео́нъ ши̏ Фа́че:
Левѝ а́у фъкꙋ́тъ а́тъ́та оўчи́дере. ши̏ ла̀ лд: ве:
бъ́зꙋре лꙋ́й Іѡси́фъ кꙋ́мъ съ ве́де Симео́нъ
а́у фо́стъ ма́й винова́тъ де къ́тъ рꙋви́мъ.
ꙁъчѐ пре Симео́нъ ла́у легатъ Іѡсифъ.
Ꙟши́ждере ши̏ пентрꙋ оўчи́дере че а́у фъкꙋтъ
е́й ла̀ Сихе́мъ, Симео́нъ а́у ръма́съ Ꙟпъка́тъ. Фа́че.
Ꙗ́ръ Левѝ са́у покъи́тъ къ́ндъ а́у а́скꙋлта́тъ мв.
пре Моисѝй де а́у оўчи́съ а ви́трей ми́й де сꙋф- кв.
лете пентрꙋ ви́цеаꙋлъ че а́у фъкꙋтъ, кꙋмъ
зи́че Моисѝй: чель че а́у зи́съ та́тъ́нєсъꙋ ши̏ ешӥ.
мъ́нєса нꙋ̏ тамъ въ́зꙋтъ. ши̏ пре фра́цїй лв.
съ́й нꙋ̏ ла́у кꙋноскꙋтъ. Ꙟдекъ: а́у ръс- ки. в.
ни́тъ че́нстїй лꙋ́й дмнезе́ꙋ ши̏ а́у оўчи́съ ши̏ Леци.
пре пъри́нцїй лꙋ́й, ши̏ пре фра́цїй лꙋ́й. лг.
Пе́нтрꙋ а́чѣ са́у Ꙟкреднича́тъ ма́й пре сꙋ́р- от.
мъ на́мꙋлъ лꙋ́й Левѝ ка́съ саꙋ́жаскъ Ꙟна́ин-
тѣ жъртве́ницꙋлꙋ́й лꙋ́й дмнезе́ꙋ. кꙋмъ
гръ́ѩще дꙋхꙋлъ сфнт, прин ро́стꙋлъ про́ро-
кꙋлꙋ́й малахїе де зи́че: ши̏ во́й кꙋ́рѕци ка̀ малах.
а́ꙋрꙋлъ, ши̏ ка а́рџи́нтꙋлъ пре фи́їй лꙋ́й Левѝ: г. г.
ши̏ во́ръ а́дꙋче дмнꙋлꙋ́й жъ́ртва Ꙟтрꙋ дреп- к.
та́те, а́ша̀ ши̏ Моисѝй благослове́ще пре Левѝ Леци. лг.
 де ай

де зіче : благословіще дмне ціріа лѹй леvі,
ші лѹкрѹріле мжніилор лѹй ле пріимеще, ші
чей чел оурѣск пре ел сънѹсѫ скоале. Лѹ
ръмас дар Симеѡн намѹл чел лепъ-
дат. кѹм ші Іеремія пльнце пентрѹ ел
Іерн. де зіче : къ дмнезеѹ нлѹ лепъдат пре ной,
н. ші нлѹ адъпат пре ной кѹ апъ де фіаре:
дї. Іере. кѹм ші ѧрѣші дмнезеѹ зіче прин Іеремія:
ѳ. ѧтъ еѹ хрънеск пре ей кѹ дѹрере, ші кѹ
дї. невое, ші вой адъпа пре ей кѹ апъ де
нѹмі. фіаре. Аширдерѣ афлъм, ші пе замврі
кі. чел че аѹ кѹрвит кѹ хазви мадіанкъ, ші
дї. Финеес лаѹ оучис дин пре оунѣ кѹ хазві,
къ аѹ фост дин намѹл лѹй Симеѡн
Іезѣ. май маре, пентрѹ кар ле зіче Іезекіил: ші
кл. тѹ пжнгъріте. ші фъръ де леце. повъцѹи-
ке. торюле ал лѹй Ісраил: акърѹя віне сфжр-
шитѹл зіша. дверемѣ недрептъцій. Ші
пентрѹ намѹл ачеста алѹй Симеѡн зіче
Іере. Іеремія : къ дин реле ла реле аѹ ешит, ші
ѳ. г. пре міне нѹмаѹ кѹноскѹт зіче дмнѹл: ші
Іере. ѧрѣш: фій фъръ де мінте сжнт, мі-
а. ке. щери сжнт афаче рѣѹ, іаръ афаче віне нѹ
аѹ

Аꙋ кꙋноскꙋть, Ши ѧ҆ръшь: Де ва скимба
арапꙋль пїелѣ са, ши пардосꙋль дʼпестри- Іер.
тꙋриле сале, атꙋнчѣ ши вои вецй путѣ гі.
афаче бине, фїиндь дʼвъцаций рѫꙋ. Зиче кг.
ши Ісаїа пентрꙋ нѧмꙋль лꙋй Симеѡнь:
ничи динь дʼчепꙋть ꙵй кꙋноскꙋть, ничи ай Ісаїа.
щїꙋть, ничи еꙋ амь дешкисъ оурекиле тале. ми.
кѫчи амь кꙋноскꙋть къ дефъимѫндь вей н.
дефъима. Ши дʼкъ динь пѫнтече фъръ де
лѣџе теай кїема, кꙋмь зиче ши Давидь: Ѱал.
Дʼстреинатꙋсаꙋ пъкътоший динь митрась. нз.
Ши кꙋ адевърать тоате блестемꙋриле ачесте г.
саꙋ плинить дʼзїѡа де астъзи, ши фїий
фїилѡрь лорь плинеськь рѫꙋтъциле пъринцилорь,
кꙋмь зиче Ісаїа: къ динь съмѫнца шар- Ісаи.
пелꙋй ворь еши пꙋй де аспидъ, ши ѧръшь: ді.
пентрꙋ ачеа вей съди рѫсадь некрединчось, кѳ.
ши съмѫнцъ некрединчоасъ. Ши ѧръшй: Ісаи. зі. і.
къ змисеськь дꙋреръ, ши аꙋ нъскꙋть фъръ Ісаиа.
де лѣџе. Зиче ши Давидь: Йатъ аꙋ кинꙋить нѳ.
не дрептате, ши аꙋ змислить дꙋреръ, ши Ѱал. ді.
аꙋ нъскꙋть фъръ де лѣџе. Ши аскꙋлтъ з. зі.
кꙋмь Давидь блестъмъ пре нѧмꙋль ачеста

дин̾ ка́ре са̀ү тра́сь І҆ꙋда ѣжиꙁъто́рюль де
Ѱал. · зи́че: А҆да́ѡцє фъръ де ле́џє престе фъръ де
н. · ле́џѣ лѡ́рь, ши̏ сънꙋ ꙟтре ꙟтрꙋ̀ дрепта́тѣ
ае. · та̀, шꙋ́ргъсъ дин̾ ка́ртѣ ві́лорь ві́й. ши
кꙋ̀ чей дрі́пцй съ нꙋ̀съ скріе. Кꙋ́мь зи́че
ши̏ І҆еремі́а: То́цй ве́нчє те пъръсе́скъ пре ти́не
Іерм. · съсе рꙋшине́ꙁъ. де па́рте пре пъмѫ́нта съсе
ѕі. · скріе. къ́чй а̂ꙋ пъръсі́ть и҆ꙁо́рꙋль віе́цій пре
гі. · дмнꙋль. А҆шиж дерѣ гръ́ѧцїє дхꙋль сфн҃ть,
Е. · прин̾ ро́стꙋль лꙋ́й мѡѵсй де зи́че пентрꙋ́ на-
мѡѵс. · мꙋ́ль а̂че́ста: А҆че́стѣ тоа́те са̀ү а̂дꙋна́ть ла̀
ае. лв. · мі́нє, ши̏ са̀ү пече́тлꙋить ꙟвистїе́ріиле ме́ле.
а҃дікъ: фъръ де ле́џиле ло́рь са̀ү печетлꙋ́ить
пѫнъ ла̀ жꙋдека́та чѐ ꙟфрикоша́тъ. Кꙋ́мь
ши̏ проро́кꙋль І҆саі́а май лъмꙋри́ть зи́че: Чі́й
Ісаі. · че зи́кь пророчилѡрь лꙋа́цй дела ко́й къра́рѣ
а. аі. · а̂ча́ста, (а҃дікъ: къра́рѣ чѣ стръ́мтъ
ка́ре дꙋ́че ла̀ ꙟпъръці́ѧ че́рюрилорь,) ши̏ лꙋа́-
цй дела ко́й пре кꙋ́ѣжитъ съ́рюда лꙋ́й І҆сраи́ль,
а҃дікъ: пре Хс҃ ка́ү врꙋ́ть ни́чй де кꙋ́мь
съль прїнмѣ́скъ кꙋ́реле ꙟвъцъ̀ пре дѫнші́й съ
оўмбле прин̾ къра́рѣ чѣ стрѫ́мтъ. ка́ре дꙋ́че
пре ѡ҆а́менй ла̀ ꙟпъръцї́ѧ че́рюрилорь. Май

а҃даѡ

Адаѡце пророкȣл ши зиче: Пентрȣ ачѣ стіхь
ва фи воаѫ пъкатȣл ачеста зиче дмнȣл гі.
чел сфнт ал лȣи Ісраил: Ка оуль зидю ка-
ре каде ѫдатъ, ши къдерѣ лȣй ка здробитȣ-
ра оуннȣй вас де лȣт. дин кърѫмидъ сȣп-
цире, кът съ нȣсъ афле ѫтрȣ ѥле хаарбъ кȣ
каре съ адȣчи фок, сaȣ съ ѥй пуцинъ апъ.
Зиче ши Іеремія: Ши вой да престе вой
ѡкаръ вечникъ, ши не чинсте вечникъ каре
кȣисъ ва оуита. ши ꙗръши: Ши вой да пре
ѥй спре ръсипире ла тоате ѫпъръцііле пъмѫн- Іеремія кд. ѳ.
тȣлȣй коре фи спре ѡкаръ, ши спре
пилдъ, ши спре оуръ, ши спре блестем ѫ-
тот лок ль.
Ши кȣ адевърат сaȣ пиниит ла дѫншій
тоате. Ши патріархȣл Іаков, кѫнд аȣ
благословит пре тоци чей доиспрезече фіи ай
сѫй, зиче кътръ Симеѡн. ши Леви: Си- фіч:
меѡн ши Леви, фраци карій аȣ пиниит не мѳ.
дрептатѣ воій са е. Адекъ: оучидерѣ ла е.
титатѣ сихема: ѫсфатȣл лѡр съ нȣ віе
сȣфлетȣл міеȣ, адекъ: ла сфатȣл ачѣ- ма.
ла, кѫнд съборъ сфѫнтȣй архіереій, ши кз.
а.

кътрѫ.

бътрѫ́нїй, каре̑ ѡ̑моарѣ̀ пре І҆с҃: пре кꙋмь
шѝ пророкꙋль Ії̈ремі́а маи̑ на́инте а̑ꙋ̑ проро-
чи́ть пентрꙋ̑ сфа́тꙋль а̑че́ла де зи́че спре
Ії̈ремі́а фа́ца лꙋ̑й хс҃: Шѝ тꙋ̀ дмне а̑й кꙋноскꙋть
ні. то́ть сфа́тꙋль лѡ́рь чель спре моа́рте а̑сꙋпра
кѕ. мѣ: сѫнꙋ ѐрцй не дѣ пъка́циле лѡ́рь, шѝ
пъка́теле лѡ́рь съ нꙋ се щѣ́ргъ дела фа́ца та̀.
Шѝ ла а̑че́ль сфа́ть съ роа́гъ бътрѫнꙋль
ї̈аковь, каре нꙋ віе сꙋфле́тꙋль съꙋ̀, шѝ ла
мал.ѳ. а̑дꙋна́рѣ лѡ́рь. Кѫ́ндь съ во́рь а̑дꙋна̀ кър-
кѕ. тꙋва́рїй, ш бътрѫнїй ла каѧ́фа, а̑сꙋпра лꙋ̑й
нѕ. хс҃: Зи́че съ́нѫсъ ѡ̑зиме фика́цїй мѣ̀, а̑-
дека: сѫнꙋ фіе помени́рѣ мѣ̀ а̑коло зи́че
ї̈аковь, шѝ ла Симеѡ́нь, шѝ левѵ̀, зи́че
патрїа́рхꙋль. Къ́чй а̑рхїере́їй а̑ꙋ̑ фо́сть динь
на́мꙋль лꙋ̑й левѵ̀, шѝ бътрѫнїй кꙋ̀ кърꙋ-
тꙋ́рїй, шѝ кꙋ̀ Іꙋда вѫнзъто́рюль, динь на-
мꙋль лꙋ̑й Симеѡ́нь са́ꙋ фо́сть. Иа́ръ левѵ̀ са́ꙋ
покъи́ть кꙋмь а̑мь а̑рътать шѝ маи̑ сꙋсь,
фач. шѝ ї̈атъ шѝ маи̑ а̑да́ѡ́це ї̈аковь де зи́че пен-
д. трꙋ̀ на́мꙋль лꙋ̑й Симеѡ́нь: Блестема́тъ съ
ѕ. фіе мѫні́ѧ лѡ́рь къ́ꙁъте а̑дзъре́тникъ. Кꙋмь
к. зи́че шѝ мѡѵсі: Мѫні́ѧ лѡ́рь е̑сте де в-
лѣ́ц.
лаѡ́р